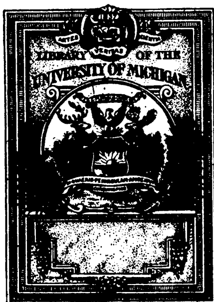
Bible. N.T. Luke. Pangasinan
Say Masantos ya Evangelio.


LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Bible. N.T. Luke. Pangasinan
-1908.

SAY MASANTOS YA EVANGELIO

ONO MAONG Á BALITA

NA

CATAOAN TAYON JESU-CRISTO

ONONG NA INSULAT NEN

LUCAS.



MANILA
SOCIEDAD BÍBLICA BRITÁNICA Y EXTRANGERA
117 CALLE REAL, ERMITA

1908

THE GOSPEL OF SAINT LUKE IN PANGASINAN

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, LONDON, ENGLAND

PRINTED BY THE FUKUIN PRINTING CO., L'TD., KOBE

SAY MASANTOS YA EVANGELIO

ONO MAONG Á BALITA

NA

CATAOAN TAYON JESU-CRISTO

ONONG NA INSULAT NEN

LUCAS.

Pangigapoan.

1 BANGTA daquel so nanguetman angocsoy na saquey á
pangolitad saray buengatlan pinatuan pueteg á nasnaspot
ed sicatayo,
2 onong na inpangosaosad sicami na saramay nanlapud
inmuna tasirad mata tan catangbayad salita,
3 ninonotco muet á macapaabig, cayari inpangepapuetcon
maong ed amindaray agaoan nanlapud inmuna, ya isulat á
maococsoy ed sica, sancacanaan á Teófilo ;
4 pian nacabatanmoy catuaandaray agaogaoa á sicaray aca-
pangibangatad sica.

Say nipacabat á quianac nen Juan.

5 Oala diad saramay agueo nen Herodes, arid Judea, so
saquey á sacerdote á manngaray Zacarías, diad nengneng nen
Abías ; et say asaoato saquey ed saray anac nen Aarón, et say
ngaranto Elizabet.
6 Et matonong iran dua ed arap na Dios, á nanacad iran
andi binalao ed sicara diad ganaganay gangan tan bilin na
Cataoan.

7 Et angapoy anacda, ta si Elizabet lepues, et matatquen laran dua ed taon.

8 Et agaoa á sanen pueleston mancacatangbayan á singa sacerdote diad arap na Dios, onong ed incabtangto,

9 singa ugalid incasacerdote, tinuroy capalaran ya onloob ed Templo na Cataoan á mangibagat na incienso.

10 Et ami caraclanday ombaléy oalad paoay á micacascasi leleg *na bagat* na incienso.

11 Et pinmayaoad ed sicato so saquey ya angel na Cataoan, á manalalaguey ed caoanay altar na incienso.

12 Et apagaan si Zacarías nen anengnengto, et aselepay tacot.

13 Balet incuay angel ed sicato: Zacarías, agca antacot, ta nadngel so picacasim; et si asaoam ya Elizabet mananac ed sica na saquey a laquí et taoaguenmoy ngaranto á Juan.

14 Et manliquet tan ongayagaca, tan daquel so napaliquet ed quianacto:

15 ta baleg naanid arap na Dios; et ag oninum na alac tan inumen á mabayani; et napanoy Espíritu Santo á manlapud egues nen inato.

16 Et daquel ed saray anac nen Israel so panpataolientorad Dios á Cataoan da.

17 Et manacad naanid arapto, onong ed linaoa tan casil nen Elías, pian nabiectoray capusoanday atateng ed saray anac, et saray matulay pañacarentora diad cacabatan daray matonong, pian itadiaantoy Cataoan na saquey á baleg a maralato.

18 Et incuan nen Zacarías ed samay angel: ¿Antoy pacapatnaganco nia? ta masiquenac la, et si asaoac matatquen muet lad taon.

19 Et inmebat so angel á cuantod sicato: Siac si Gabriel á manlilingcod ed arap na Dios; et nibaquiac á misalitad sica tan mangited ed sica na sarayan maong á balita.

20 Et nia, naomelca es agca macasalita angad agueo á casungpalto nia, lapud agmo sinisiaray salitac á sicaray nasungpal sano canepueganto.

21 Et saray ombaley pialagadday Zacarías et manquelao irad inpantantantod Templo.

22 Et nen pinmaoay agto ayariay aquisalitad sicara; et
naamtaanda ya acanengneng na saquey á pasing̃aoey diad
Templo, ta aquisalitaantorad andaoes; et naomel.
23 Et agaoa, á sanen linmabas iray agueo ya inpancatang-
bayanto, linmad abungto.
24 Et cayari saraman ya agueo, nanlocon si asaoaton Eliza-
bet, et nanamot á limay bulan, á cuanto:
25 Ontay guinaoad siac na Cataoan ed saray agueo ya in-
pang̃imatonto ed siac, pian naecal so cabandayanco ed arapday
totoo.

Say nipacabat á quianac nen Jesús.

26 Et diad comanem á bulan, si angel Gabriel inbaqui Dios
ed saquey á ciudad na Galilea á manngaray Nazaret,
27 diad saquey á virgen ya aquiasaoad saquey á laqui á
manngaray Jose, tobó diad abung nen David; et say ngaran-
tonmay virgen, María.
28 Et linmoob so angel ed samay caoalaanto et incuanto;
¡Ave, nasnaspot na pamalangcap! Say Cataoan oalad sica;
(mapaladca ed saray bibii.)
29 Balet sicato apagaay baleg, lapud sayan salita, et inisisipto
no antoy cabalicsanto nian panang̃igalang.
30 Et samay angel incuantod sicato: María, agca antacot, ta
acaromogcay pamalangcap ed arap na Dios.
31 Et nia, iloconmo tan yanacmoy saquey ya anac á laqui et
ing̃arananmo na ngaran á Jesús.
32 Sicato balbaleg, et ning̃aray Anac na Sancataguian; et ited
na Dios á Cataoan ed sicato so trono nen David ya amato;
33 et manari laoas ed abung nen Jacob; et say panarianto
andi angato.
34 Et incuan nen María ed samay angel: ¿Panon nia, ta
agco cabat so laqui?
35 Et inmebat imay angel á nancuad sicato: Say Es-
píritu Santo onlad sica, et say pacapaniari Sancataguian
sanibantoca; canian say Santo ya ontoo ningaran naani Anac
na Dios.

36 Et nia, si Elizabet á canayonmo nanlocon muet diad
incaacolaoto na saquey ya anac á laqui, et sayay comanem á
bulan ed sicato ya inngaran á lepues.
37 Ta diad Dios angapoy salita ya agnayari.
38 Et incuan nen María: Nia lay aripuen na Cataoan;
nagaoad siac ed onong na salitam. Et samay angel tinmainad
sicato.

Si María dalaoento si Elizabet.

39 Diad saraman ya agueo inmalaguey si María et lin-
man maganganat et capalandeyan, diad saquey á ciudad na
Judá;
40 et linmoob ed abung nen Zacarías tan inbanotoy Elizabet.
41 Et agaoa á sanen nadngel nen Elizabet so inpan̄gibano
nen María guinmalao su ugao diad eguesto; et si Elizabet
napnoy Espíritu Santo;
42 et incasiltoy vocesto á tinmaoag á cuanto: ¡Mapaladcad
biin amin tan benditoy bun̄gay eguesmo!
43 ¿Et inedco agamoran nia á say inay Cataoanco onla diad
siac?
44 Ta casabi tanol na panan̄gibanom diad layagco, lapud
gayaga guinmalao diad eguesco.
45 Et mapalad so anisia, ta nasungpal iray inpaipacabat ed
sicato na Cataoan.

Panan̄gigalang nen María.

46 Et incuan nen María:
Igalang na camareruac so Cataoan;
47 Tan say espírituc manliquet ed Dios á Manan̄gilabanco;
48 Ta ninengnengtoy caabuebaan na aripuento;
Ta nia, manlapud natan in̄garandaac na mapalad na
ganaganay cailalacan.
49 Lapud guinaoad siac na Macapaniari so ancacabaleg iran
buen̄gatla;
Ta Santo so ngaranto.

50 Et say panangasito nipaacad ed ilalacday cailalacan
Diad saray antacot ed sicato.
51 Impatnagtoy pacapaniarito ed taclayto:
Binuyactoray ataguey á linaoa diad canonotay capusoanda,
52 Inecaltoray principe diad saray tronora,
Et intan dorotoray mapaabueba.
53 Saray narasan pineseltorad cayarian
Et saray mayaman pinatainantoran andi iyan.
54 Tinulongantoy Israel ya aripuento,
A sancanono'toy panangasi á nisipan
55 (Onong na sinalitatod saray atateng tayo)
Et Abraham tan say binito laoas.
56 Et nanayam si María diad sicato na taloy bulan; insan
pinmaoil ed abungto.

Inquianac nen Juan Bautista.

57 Et asabi agueo á pananac nen Elizabet, et nananac
na saquey á laqui.
58 Et nadngelanday caababay tan cacanayonda á say Dios
guinaoatod sicatoy baleg á panangasito, et aquiliquet irad
sicato.
59 Et agaoa á diad comaoalon agueo nilaran guinalsimay
ugao, et ipangaranda comod sicato so ngaran nen amato á
Zacarías.
60 Et inmebat si inato á cuanto: Andi; no ag inguen ingaray
Juan.
61 Et cuandad sicato: Angapod cacanayonmoy manngaray
saya.
62 Et inanandaoesanday amato, no antoy labayton ipanga-
ran.
63 Et quinmereo na tabla et insula'ton cuanto: Juan so
ngaranto. Et niquelaoan iran amin.
64 Et tampol abuesoat so sangito tan naocbaray dilato, et
nansalitan angigalgalang ed Dios.
65 Et sinmabi tacot ed ganaganay caababayda; et quinmayat
ed lapag á capalandeyay Judea so amin irayan buengatla.

66 Et amindaray acadngel irania, inyandarad capusoandan
nancuan : ¿ Anto casi'ya naanin ugao ? Et say limay Cataoan
oalad sicato.

Panangigalang nen Zacarías.

67 Et si Zacarías ya amato napnoy Espíritu Santo, et inprofetaton nancuan :

68 Nagalang comon so Cataoan, say Dios na Israel ;
Ta dinalao tan guinaoatoy panangilabad baleyto.
69 Tan pinaalalgueytod sicatayoy saquey á saclod na panangilaban.
70 (Onong na insalitatod sangiray masantos á profetasto á nanlapud inmuna,)
71 Panangilaban diad saray cabusol tayo, tan diad limaray mangulad sicatayo ;
72 ya inagamiltoy panangasid saray atateng tayo, Tan sinononot ed masantos á sipanto :
73 Say samba á sinambaantod Abraham ya ama tayo,
74 A sicato, diad quilaban tayod limaray cabusol tayo, itedtod sicatayo
So panlingcod tayod sicato, ya andi tacot,
75 Diad casantosan tan caalasan ed arapto ed amin ya agueo tayo.
76 Et sica, ugao, ningarancan profetay Sancataguian ;
Ta onlacad arap na Cataoan, pian itadiam iray dalanto ;
77 Ya ipacabatmoy quilalaban ed báleyto,
Diad pamaandid saray casalananda ;
78 Lapud mautel á panangasi Dios tayo,
A sicatoy panalaoad sicatayo na Banoan onpuepuelnac, ya onacseb manlapud taguey,
79 Pian mangited na lioaoad saray maniorong ed cabilungtan tan aninoy ipapatey ;
Pian mangitontod saray sali tayo ed dalay careenan.
80 Et say ugao onbabaleg tan onbibisqueg ed espíritu ; et
nanayam ed calaoacan angad agueo ya inpatnagtod Israel.

Inquianac nen Jesu-Cristo.

2 ET AGAOAD saraman ya agueo ya inmacseb so saquey á
gangan nen Augusto Cesar pian nipadron so ganaganay
dalin á natotooan.
2 Sayan incapadron agaoan inmuna sanen gobernador ed
Siria si Cirenio.
3 Et linmaran amin ya inpaipadron balang saquey ed ciu-
dadton dili.
4 Et si José, nanlapud Galilea, ed ciudad á Nazaret, linmad
Judea, ed ciudad nen David á manngaray Bet-lehem, (lapud
tinmubo ed abung tan cailalacan nen David);
5 pian paipadron pati si María ya asaoato á sicatoy malocon
nen saman.
6 Et agaoa á sanen oadman ira asabi la ray agueo á pana-
nacto.
7 Et inyanacto so anacton pañgoloan, et pinongǵostod lam-
pin, et inparocoltod saqüey ya atotong; ta angapoy napase-
nandad daraoesan.

Saray pomapastol dimad Bet-lehem.

8 Et oalaray pomapastol ed saman á dalin, á manaayam
irad uma diad patactac, á babantayandan andi uguipan so
ayayepda.
9 Et saquey ya angel na Cataoan nanálaguey ed abayda, et
say gloriay Cataoan nilictobtora na lioaoa; et apagaan iray
baleg á tacot.
10 Et samay angel incuantod sicara: Agcayo antacot, ta nia,
ipacabatcod sicayoray maong á balita ed baleg á liquet á nipaa-
cad ed amin baley na Dios;
11 ta natan, diad ciudad nen David, nianac ed si cayoy sa-
quey á Manañgilaban, salanti Criston Cataoan.
12 Et sayay tandad sicayo: Naromogyoy ugao ya apunggos
ed lampin tan niparocol ed saquey ya atotong.

13 Et casanlilicnan oalay aquiolop ed samay angel á saquey
á caraclan na ejerciton mangataoen ya anḡigalgalang ed Dios á
cuanda:
14 ¡ Gloriad Dios diad sancataguian,
Tan diad dalin deen,
Tan maong á linaoad saray totoo!
15 Et agaoa á sanen sicaray tinainan na saramay angel diad
inacaddad taoen, saray pomapastol nansasalitara á cuanda:
Onla itayo, sirin, angad Bet-lehem, et nengnengentayo'yan
agaoa ya inpaipacabat ed sicatayo na Cataoan.
16 Et linmaran maganganat, et aromogda si María tan José
tan samay ugao ya acarocol ed atotong.
17 Et nen anengnengda, inpacabatday balitan niited ed
sicara nipaacad ed sayan ugao.
18 Et amindanmay acadngel, nanquelao irad saray inbagad
sicara na saramay pomapastol.
19 Balet si María inememantorayan amin ya agaoa á ninon-
nonotod pusoto.
20 Et pinmaoil iramay pomapastol ya ingalgalang tan intan-
tandororay Dios lapud saray amin á nadngel tan anengneng-
da, onong na nipacabat ed sicara.

Inpanḡalsim tan inpanḡipatnag ed Jesús.

21 Et nen linmabas so oaloran agueo lan panḡalsim ed ugao,
inngaranday ngaranto á Jesús, á sicatoy inyan na angel nen
ag ni nilocon diad egues.
22 Et nen asungpa'laray agueo muet na pangogol nen
María, onong na gangan nen Moises, inyacadda so ugao diad
Jerusalem ya inpatnag ed Cataoan.
23 (onong na oalan nisulat ed gangay Cataoan: Amin á
laquin manḡilucas na egues,* inḡaray santo nipaacad ed
Cataoan).
24 et manḡiapay na bagat, onong na nibaga ed gangay
Cataoan: Duaran palecpec ono duaran malapati á sibong.

* Labayton ibaga: say laquin ononan nianac.

Si Simeón tan si Ana.

25 Et nia, oalay saquey á laquid Jerusalem á manngaray
Simeón ; et sayan toon matonong tan mapang̃aco aalagdentoy
liglioay Israel ; et say Espíritu Santo oalad sicato.
26 Et inpuyay Espíritu Santo ed sicato ya agto nanengneng
so ipapatey no agto ni nanengneng so Cristoy Cataoan.
27 Et lapud Espíritu linmoob ed Templo. Et nen inloobday
Jesús na atatengto diad templo, pian gaoaendad sicato onong
na caugaliay gangan,
28 nen saman inalatod taclayto, et ingalgalangtoy Dios, et
incuanto :
29 Natan pasipotmo, Cataoan, yay aripuenmo
A mareereen, onong na salitam,
30 Ta anengneng daray matac so Panang̃ilabanmo,
31 A sicatoy intadiam ed arap na aminday totoo ;
32 Sileo á nipatnag ed saray Gentil
Tan galang na baleymon Israel.
33 Et si amato tan inato niquequelaoan irad saramay
nasasalitan nipaacad ed sicato ;
34 et binendicionan ira nen Simeón, et diad quienen María
ya inato, incuanto : Nia, sayan ugao nigaton pian cagapolan tan
quialagueyay daquel ed Israel, tan pian tanda á sungpaenda :
35 (et saquey ya ayura talosentoy camareruam,) pian nipat-
nag so canonotay daquel á capusoan.
36 Et oalay saquey á profetan manngaray Ana, biin anac
nen Fanuel ed poli nen Aser ; acolaolan maong et pitoy taon
ya aquiamong ed asaoato nanlapud incamariqui'to,
37 et abalo ya oalonpolo tan apat taon la, et ag la onaalis ed
Templo á manlilingcod ed Cataoan diad labi tan agueo, diad
panagayunal tan picacasi.
38 Et nen sinmabi'yad saman á dilin horas, aquisalamat ed
Dios, et nansalitay nipaacad ed ugao diad saray amin á manaa-
lagad na carondoy Jerusalem.
39 Et nen asungpaldalan amin onong ed gangay Cataoan,
pinmaoil irad Galilea, ed ciudad á Nazaret.

40 Et samay ugao binmaleg tan quinmasil, tan napnoy
cacabatan ; et say graciay Dios oalad sicato.

Si ugao á Jesús diad pegleydaray macacabat.

41 Et tinaontaon ya onlaray atatengto diad Jerusalem ed
fiestay Pasco.
42 Et nen mantaoy labindua linmara onong na ugali diad
fiesta ;
43 et nen linmabas larayan agueo, nen ompaoi'lara, atilac si
ugao á Jesús diad Jerusalem, ya ag cabat nasaray atatengto ;
44 et lapud ilaloandan oalan niolop, nanacad irad leleg na
saquey agueo, et inaanapdad saray cacanayon tan cabcabatda ;
45 bang nen agda balet naromog, pinmaoil irad Jerusalem á
nananap ed sicato.
46 Et agaoa á nen linmabas so taloy agueo, nalmorad
Templo, á manyodyorong ed puegley daray macacabat, ya onde-
dengel tan ontetepuet ed sicara ;
47 et saray acadngel ya amin ed sicato manquelquelao ira ed
catodioay nono'to tan diad saray eba'to.
48 Et nen anengneng da la, niquelaoan ira, et incuad sicato
nen inato : Anac, ¿ aquit ontay guinaoam ed sicami ? Nia, si
amam tan siac inaanap dacan maedermen.
49 Et sicato inmebat ed sicara : ¿ Aquit inaanapyoac ? ¿ Agyo
amta á nepuegcon imatonan so saray cayarian nen Amac ?
50 Balet agda atalosan so saramay salitan inbagatod sicara.
51 Et linman aquiolop ed sicara et sinmabid Nazaret, et
tombotomboc á matolotoloc ed sicara. Et si inato, inememan-
torayan amin á nasasalita diad pusoto.
52 Et si Jesús binmaleg ed cacabatan tan cabalgan, tan diad
pamalangcap na Dios tan saray totoo.

Inpanpolpolong nen Juan Bautista.

3 ET sanen taon á comalabinlima ya incaari nen Tiberio
Cesar, nen pueles á gobernador ed Judea si Poncio Pilato, et
si Herodes, tetrarcad Galilea, et si aguiton Felipe, tetrarcad Iturea
tan diad provinciay Traconite, et si Lisanias, tetrarcad Abilinia,

2 manonan sacerdote balet di Anas tan Caifas, sinmabi
salitay Cataoan ed Juan, anac nen Zacarías, diad laoac.
3 Et sicato linmad ganaganay dalin ed calibuedlibued na
Jordan ya an̄gipolpolong na biniag na panpataoli nipaacad
ed pamaandid saray casalanan;
4 onong na oalan nisulat ed libroray salita nen profeta
Isaías á cuanto:
Voces na saquey á manqueliao diad laoac:
Itadiayo so dalan na Cataoan,
Pueteqenyoray basbasto.
5 Saray abueban dalin tagueran ira
Et amin á palandey tan pacdol palanasen ira;
Et say piqueoet napuetec,
Et saray dalan á matibagcol napatad ira:
6 Et amin á laman nanengnengtoy panan̄gilabay Dios.
7 Et cuantod saray daquel á toon pinmaoay á pabiniagad
sicato: Oh capoliandaray uleg, ¿siopay an̄giban̄gat ed sicayo ya
onbatic ed sanoc ya onsabi?
8 Mangaoacayo, sirin, na bun̄gabun̄gan manepueg ed pag-
babaoi, et agyo gapoan ya icuad linaoayon dili: Oala si Abra-
ham á panagcaamami; ta cuancod sicayo á nayariay Dios so
mamaalagüey na saray anac ed quienen Abraham angan diad
sarayan bato.
9 Et natan muet lanlamang say oasay niyanlad lamut na
saray quieo: amin á quieo sirin ya ag man̄gited na maong á
bun̄ga napopo et nibantac ed apuy.
10 Et saray daquel á too tinmepuet irad sicato á cuanda:
¿Anto, sirin, so nepuegmin gaoaen?
11 Et inmebat ya incuantod sicara: Say oalay duaran caoesto,
iyapagtoy andian; et say oalay canen, ontan muet so gaoaento.
12 Et linma muet iray somisin̄gil na buis pian pabiniagan
ira, et incuandad sicato: Managban̄gat, ¿antoy nepuegmin
gaoaen?
13 Et sicato incuantod sicara: Agyo anapuen no ag say
oalan nigangad sicayo lambuen̄gat.
14 Et saray sondalo tinepuetda muet ed sicato, á cuanda:
Et sicami, ¿antoy nepuegmin gaoaen? Et incuantod sicara:

Ag cayo mangaoay damsac ed angan siopa, et agcayo mantilad
ag canepuegan, et pisalamatanyoy upayo.
15 Et nen manaalagad iray catooan tan nonnonotendad
capusoanday nipaacad ed Juan no casin sicato iñguen so Cristo;
16 inmebat si Juan á nancuan ed sicaran amin: Siac, tuan-
pueteg biniaganta cayo ed danum, balet onsabi lalon oalay
pacapaniarito nen siac, sicato ya ag ac onnepueg á mañgocbad
na lubid na sapinto: sicato biniaganto cayo ed Espíritu Santo
tan apuy;
17 say paypayto oalad limato, pian panisanton maong so
taltaganto tan pian tiponentoy trigo diad camalidto, balet say
taep poolantod apuy ya ag naerep.
18 Et pati daquedaquel nin arum á bañgat, inpolongtod
saray totoo so saray maong á balita;
19 balet si Herodes á tetrarca, sanen binalao nen Juan nisen-
ğeg ed quienen, Herodias á biin asaoay aguito, tan lapud amin á
caugsan á guinagaogaoa nen Herodes,
20 inyarumto muet nia ed saray amin, ya inpococtoy Juan
diad panañgipañgaoan.

Inpanbiniag nen Jesús.

21 Et agaoa á sanen abiniagan iray amin á totoo, inpabinia-
gan muet si Jesús, et nen pueleston micascasi, say taoen nilucas,
22 et inmacseb ed sicatoy Espíritu Santo á silalaman á siñga
malapati, et oalay voces á nanlapu ed taoen á cuanto; Sica so
Ana'con inadaro, diad sica napaliquetac.

Incapoli nen Jesús

23 Et si Jesús á dili, nen guinmapo á nanpolpolong, mantaoy
talompoló, et anac (onong na sisiaen) nen José, anac nen Eli,
24 ya anac nen Matat, ya anac nen Leví, ya anac nen
Melqui, ya anac nen Jané, ya anac nen José,
25 ya anac nen Matatias, ya anac nen Amos, ya anac nen
Nahum, ya anac nen Esli, ya anac nen Nagé,

26 ya anac nen Maat, ya anac nen Matatías, ya anac nen
Semei, ya anac nen José, ya anac nen Juda,
27 ya anac nen Joana, ya anac nen Resa, ya anac nen
Zorobabel, ya anac nen Sealtiel, ya anac nen Neri,
28 ya anac nen Melquí, ya *anac* nen Adí, ya *anac* nen
Cosam, ya *anac* nen Elmodam, ya *anac* nen Er.
29 ya *anac* nen Josué, ya *anac* nen Eliezer, ya *anac* nen
Torim, ya *anac* nen Mata, ya *anac* nen Leví,
30 ya *anac* nen Simeón, ya *anac* nen Judá, ya *anac* nen
José, ya *anac* nen Jonán, ya *anac* nen Eliaquim,
31 ya *anac* nen Melca, ya *anac* nen Mena, ya *anac* nen
Matata, ya *anac* nen Natan, ya *anac* nen David,
32 ya *anac* nen Isaí, ya *anac* nen Obed, ya *anac* nen Booz,
ya *anac* nen Salmón, ya *anac* nen Naasón,
33 ya *anac* nen Aminadab, ya *anac* nen Aram, ya *anac* nen
Esrom, ya *anac* nen Farés ya *anac* nen Judá,
34 ya *anac* nen Jacob, ya *anac* nen Isaac, ya *anac* nen
Abraham, ya *anac* nen Taré, ya *anac* nen Nacor,
35 ya *anac* nen Serug, ya *anac* nen Ragan, ya *anac* nen
Peleg, ya *anac* nen Heber, ya *anac* nen Selah,
36 ya *anac* nen Cainan, ya *anac* nen Arfaxad, ya *anac* nen
Sem, ya *anac* nen Noe, ya *anac* nen Lamec,
37 ya *anac* nen Matusalem, ya *anac* nen Enoc, ya *anac* nen
Tared, ya *anac* nen Mahalaleel, ya *anac* nen Cainán,
38 ya *anac* nen Enós, ya *anac* nen Set, ya *anac* nen Adam,
ya *anac* na Dios.

Say pananocso.

4 ET si Jesús á napnoy Espíritu Santo, pinmaoil á nanlapud
Jordan, et inyacad na Espíritu diad laoac,
2 *á nanayam diman* ed apat á poloy agueo, et tocsoen oari
Diablo. Et angapoy quinantod saraman ya agueo; et nen
apalabas laraya, insan naerasan.
3 Et say Diablo incuantod sicato: No sicay anac na Dios,
ibagam ed sayan bato á magmalio á tinapay.

4 Et si Jesus inmebat ed sicato á cuanto: Oalan nisulat:
Alioa lambuengat á tinapay so panbilay na too, (no ag inguen
amin á Salitay Dios).
5 Et sicatoy inyacad na Diablo ed saquey ya ataguey á
palandey et inpanengnengtod sicatod sancasicmat so aminda-
ray panarian diad mundo.
6 Et incuad sicato na Diablo: Itedcod sica'yan amin á
pacayari, tan say gloriadarania á *panarian;* ta niited ed siac,
et itedcod labayco.
7 Canian, no micasicad arapco, cayarianmoran amin.
8 Et inmebat si Jesús et incuantod sicato: Oalan nisulat:
Diad Cataoan á Dios mo micasica, et diad sicato lambuengat so
panlingcoranmo.
9 Et inyacadtod Jerusalem et inyantod toctoc na Templo et
incuantod sicato: No sicay Anac na Dios, ontaboyca manla-
pu'dia angad luepsag;
10 ta oalan nisulat:
Ibilintod saray angeltoy nipaacad ed sica pian talimaen-
daca;
11 Et sicay sacloyendad saray calimaanda pian ag niquenay
salim ed bato.
12 Et inmebat si Jesús ed sicato á cuanto: Nibaga la: Agmo
tocsoen so Cataoan á Dios mo.
13 Et nen ayari la'rayan amin á pananocso, say Diablo
tinmainad sicato ed loob na pigaran panaon.

Si Jesús apaaraoid Nazaret.

14 Et Si Jesús á napnoy pacapaniari Espíritu, pinmaoil ed
Galilea, et quinmayat so dengelto ed ganaganay pasen á cali-
buedlibued.
15 Et sicato nanbabangat diad saray sinagogasda et inday-
dayeo na calapagan.
16 Et sinmabid Nazaret á dimay acaioianto; et linmoob,
onong na ugalito, ed agueo na Sabado, diad sinagoga, et inma-
laguey á nambasa.

17 Et initeddad sicatoy libro nen profeta Isaías, et nen
binuscagto'may libro, aromogtoy pasen á nisulatay saya:
18 Say Espírituy Cataoan oalad siac;
Ta nilanaantoac á mangited na saray maong á balita ed
saray duca;
Inbaquitoac á mangipacabat na quilaban ed saray araquep,
Tan say pacanengneng daray bulag;
Pian iboloscoray nanaaposan.
19 Pian nibaoag so taon á macapaliquet na Cataoan.
20 Et sanen niluco'tomay libro, initedtod samay catang-
bayan, et inmiorong: et say mataran amin diad sinagoga
sinenengneng ed sicato.
21 Et guinmapon nancuad sicara: Diad sayan agueo asung-
pal ed calayaganyo'yan sulat.
22 Et pinatuaran amin et niquelaoan irad saray salitan
matalongaring á nanlapud sangito, et cuanda: ¿Alioan saya'-
may anac nen José?
23 Et incuantod sicara: Andi duarua ya icuanyo anganco ed
siac so sayan alimbaoa: Mananambal, tambalmopa muet lanla-
mang so lamanmo: saray daquel á nadngelmin guinaoam ed
Capernaum, gaoaenmo muet diad baleymo.
24 Et incuanto: Tua cuancod sicayo ya angapoy profeta ya
aoatendad baleyto.
25 Balet tua á cuancod sicayo, á daquel nen saman so bibiin
baló diad Isreal ed saramay agueo nen Elías nen nicaput so
taoen ed loob na taloy taon tan anem bulan, et agaoay baleg ya
eras ed amin á dalin;
26 inguen angapod sicaray nibaquian nen Elías, no ag diad
saquey á biin baló dimad Sarepta ed Sidon.
27 Et daquel nen saman so acating dimad Israel ed saramay
agueo nen profeta Eliseo; balet angapod sicaray atambal, no ag
si Nahaman á taga Siria.
28 Et amindadmad sinagoga napnoray sanoc nen narengelda'-
ya;
29 et inmalaguey ira et pina araoirad paoay na ciudad et
inyacaddan angad toctoc na palandey ya inalaguiay ciudadda,
pian sicatoy ibantaeda comon.

30 Balet sicato nanacad ed puegleyda, et tinmainan.

Incatambal na aselepay demonio ed Capernaum.

31 Et linma ed Capernaum, saquey á ciudad na Galilea. Et
ibabangatorad saman ed saray Sabado:
32 et panquelquelaoandad ibabanga'to, ta say salitato oalay
pacapaniarito.
33 Et oalad sinagogay saquey á too ya oalad sicatoy saquey
ya espíritun mabanday, et nanaquis ed baleg á voces:
34 ¡Dali! ¿antoy pibianganmid sica, Jesus á Nazareno?
¿Linmacadian maneral ed sicami? Siac caba'taca no siopaca;
salanti Sicay Santo na Dios.
35 Et sicatoy nanpasnocan nen Jesús á cuanto: Naemuelca,
et ompaoay cad sicato. Et samay demonio, nen sicatoy inparo-
coltod puegley, tinmainad sicato, et agto naanon balot.
36 Et sinmabi quelao ed sicaran amin, et cuandan mansal-
salita: ¿Anto casi'yan salita? ta diad pacapaniari tan talonga-
ringto ganganentoray espíritun mabanday, et ompaoay ira.
37 Et say dengelto quinmayat ed ganaganay pasen á cali-
buedlibued.

Incatambal na bii á catulangan nen Simón.

38 Et inmalaguey ed Sinagoga, et linmoob ed abung nen
Simón: et say bii á catulangan nen Simón asaquitay macsil á
puetang; et aquicasian da lapud sicato.
39 Et inmabay ed sicato, et binanotomay puetang; et sicatoy
tinainanto; et tampol inmalaguey et nanpagad sicara.
40 Et nen onseselec so agueo, amindaray oalay mabueblay da
ed antocaman á saquit, inacad darad sicato; et sicato diad pa-
ngiantoy limato ed balang saquey ed sicara, pinaabigtora.
41 Et pinmaoay muet iray demonio ed daqueraquel, á mana-
quisda et cuanda: Sicay Anac na Dios; inguen nanpasnocan-
tora et agtora pinasalita; ta amtara á sicato si Cristo.
42 Et nen cabuasanla, tinmainan et linmad pasen ya andi-

too: et saramay daquel á too sicatoy inaanapda et linmaran angad caoalaanto, et pinocpocanda pian ag onaraoid sicara.
43 Balet sicato incuantod sicara: Diad saray arum á ciudad caocolan muet ya ipacabatcoy evangelioy panariay Dios; ta sayay macasengeg na nibaquianco.
44 Et nanpopolong ed saray sinagoga ed Galilea.

Say macapaquelao ya inpansigay.—Saray inmunan binangatan.

5 ET agaoa á nen mantitipon so daquel á totoo diad caoalaanto, pian denglenday salitay Dios, sicato oalan manalalaguey ed abay na libsong na Genesaret;
2 et anengnengtoy duaran baloto ya oalarad asinggued ed guilig na Libsong; balet saray sumisigay linmasod ira et inuurasandaray iquetda.
3 Et sicato linmugad saquey ed saramay baloto, á sicato may cayarian nen Simón, et quinereotod sicato ya yaraoitoy daiset ed dalin; et inmirong, et inbabangato, manlapud samay baloto, so daqueraquel á too.
4 Et nen tinmondan nansalita, incuantod Simon: Ontaeoca et ipuelagyoray, iquetyo ed amin á pansigay.
5 Et inmebat si Simón et incuantod sicato: Managbangat, nacsaoancamin sanlabi et angapoy naalami; inguen lapud salitam ipuelagcoray iquet.
6 Et nen ontay guinaoato, acapangipucoc ira na acaamayamay á sira, et apilatpilat iray iquetda;
7 et inandaoesan daray ibibarad sananey á baloto, pian ondagoran manolong ed sicara; et dinmagora et pinanora so saramay duan baloto diad ontanlan onlereg ira la oari.
8 Et nen anengneng nia nen Simon Pedro, tinmalimocod ed arap nen Jesús, á nancuan: Onaraoicad siac, Cataoan, ta tooac á managcasalanan.
9 Lapud niquelaoan, sicato tan saramay amin ya oalan caolopto, nisengeg ed inpacaalarad saray siran asigayanda;
10 tan ontanda muet di Santiago tan Juan ya anac ira nen Zebedeo, á caolop ira nen Simón. Et si Jesús incuantod

Simon: Agca antacot; manlapud natan mansigaycad saray
totoo.
11 Et nen niyacaddalad dalin so saramay baloto, tinainan-
daran amin et tinmomboc irad sicato.

Incatambal na saquey ya acating.

12 Et agaoa á nen oalad saquey ed saray ciudad, nia, saquey
á too á napnoy cating á nen anengnengtoy Jesús, indacmomo-
toy lupato diad dalin, et nanquereo ed sicato á cuanto: Cata-
oan, no labaymo, nayarianmoac á linisan.
13 Et inyonat nen Jesús so limato, sicatoy dinioi'ton nan-
cuan: Labayco; nalinisanca. Et tampol á samay cating na-
andid sicato.
14 Et inbilintod sicato ya agto salitaen ed angan siopa:
Inĝuen naca, cuantod sicato, ompatnagcad sacerdote et manĝi-
bagatcad incalinisanmo, onong na bilin nen Moises, pian oalay
pacanengnenĝanda.
15 Balet oncayat lan oncayat so denĝelto et nantitipoy da-
quel á too ya ondenĝel tan patambal ed saquisaquitda.
16 Inĝuen sicato inmaraoi á linmad calaoacan ya aquicascasi.

Incatambal na saquey ya ag macagalao.

17 Et agaoad saquey ed saraman ya agueo á sicato man-
babanĝat, et saramay Fariseo tan macacabat na gangan, á
nanlapurad amin á puloc na Galilea, tan Judea tan Jerusalem,
oalaran acayorong: et oalad sicatoy pacapaniari Cataoan á
manambal.
18 Et nia, oalaray totoon anĝiacad ed saquey á docolan na
saquey á toon ag macagalao: et aanapenday panĝilooban tan
panĝinandad sicato diad arapto.
19 Et nen angapoy naromogdan panĝiloobad sicato lapud
caraquel na too, sinmeguep irad toctoc na abung et diad binu-
taodan atep inepasdan pati docolanto diad puegleyda ed arap
nen Jesús.

20 Et nen anengnengtoy pananisiara, incuanto: Too, saray
casalananmo napaandirad sica.
21 Et saramay escriba tan Fariseo guinapoandan ninonot
ya incuan: ¿Siopa'ya á mansasalitay mabanday? ¿Siopay
macayarin mamaandid saray casalanan no ag say Dios
lambuengat?
22 Balet si Jesús nen nacabatantoy canonotanda, inebatan-
tora á cuanto: ¿Antoy nonnonotenyod capusoanyo?
23 ¿Dinay maininomay sopangiucan: Saray casalananmo
napaandirad sica, ó say pangicuay: Onalagueyca et mana-
cadca?
24 Balet pian nacabatanyo á say Anac na too oalay pacapa-
niarito diad dalin á mamaandid saray casalanán, (cuantod
samay ag macagalao): Cuancod sica: Onalagueyca, et libit-
moy docolanmo, et onlacad abungmo.
25 Et tampol inmalaguey diad arapda, et linibi'tomay doco-
lanto, et linmad abungto ya igagalgalangtoy Dios.
26 Et nanquelao iran amin et ingalgalangday Dios; et nap-
noray tacot á cuanda: Acahengneng cami natay macapaquelao.

Incataoag nen Leví.

27 Et cayaridara'nia, pinmaoay ed acanengneng na saquey á
somisingil na buis á manngaray Leví, ya acayorong ed panag-
singilay buis, et incuantod sicato: tomboquenmoac.
28 Et nen tinainanton amin, inmalaguey et tinmomboc ed
sicato.
29 Et ingaoaan nen Leví na saquey á baleg á doypo diad
abungto; et oala nen samay daquel á dinmagod saray somisi-
ngil na buis tan arumnira ya aquirongod sicara diad panan-
ganan.
30 Et saramay Fariseo tan saramay escriba nantalobotob iray
sungpad saray binangatanto á cuanda: ¿Aquit mican tan-
miinumcayod saray somisingil na buis tan diad saray
macasalanan?
31 Et inmebat si Jesús et incuantod sicara: Saray oalan
macsil agda caocolay mananambal, noag inguen saray oalan
agmacayari.

32 Agac linmadian manaoag ed saray matonong, noag
inguen saray managcasalanan pian magbabaoira.

Say panagayunal.

33 Et incuandad sicato: Saray binangatan nen Juan ma-
buetbuet iran manayunal tan micascasi, et ontan muet iray
binangatandaray Fariseo; balet saray binangatanmo, mangan
tan oninom ira.
34 Et si Jesús incuantod sicara: Nayarianyo á panayunalen
á saray anac na panbabansalan nosay laquin asaoa oalanin
niolop ed sicara?
35 Balet onsabiray agueo á naecal ed sicaray asaoa; insan
irala manayunal ed saratan ya agueo.
36 Et incuanto muet ed sicaray sananey ya alimbaoa: Anga-
poy too á mamilat na caoes á balo et isacabtod daan á caoes;
ta no andi, pilaten naani balo, et diad daan ag muet manepueg
so sacab ya inalad balo.
37 Et angapoy mangiay balon alac ed saray daan á birong;
ta no andi, say balon alac pilatento naaniray birong, et say alac
naibong et naderal iray catat:
38 Balet say balon alac nepuegtoy niyad saray balon birong.
39 Et angapoy toon acainum na ombac ya alac et calic-
tanentoy balo; ta cuanto: Magmaong so ombac.

Si Jesús, Cataoay Sabado.

6 ET agaoa á diad inlabas to *nen Jesús* ed saray tinaneman,
diad comaduan Sabado cayari inmuna ed Pasco, saray
binangatanto nanbagot iray daoa, et angacan ira á binodbod-
darad calimaanda.
2 Et arum ed saray Fariseo incuanda: ¿Aquit gaoaenyo so
ag niabuloy á gaoaed Sabado?
3 Et inmebat si Jesús et incuantod sicara: ¿Agyo ta ni abása
so guinaoa nen David nen narasan, sicato tan saray oalad
sicato;
4 á linmoob ed abung na Dios et inalatoray tinapay á niba-

gat diad altar, et angan tan initdantora muet so saray oalad
sicato; *sicato ya* ag niabuloy á canen na angan siopa no ag
saray sacerdotes lambuengat?
5 Et incuantod sicara: Sayay Anac na too sicatoy Cataoay
Sabado.

Incatambal na saquey á toon amagaay saquey á limato.

6 Agaoa muet ed saquey á Sabado, á linmoob ed sinagoga,
et manbabangat; et oala nen samay saquey á too diman, et
say limaton caoanan amagaan.
7 Et sicato sisiimen na saray escriba tan Fariseo no manam-
bal diad Sabado, pian macaromog ira na pangidalemandad
sicato.
8 Balet sicato amtatoray canonotanda, et incuantod samay
too ya amagaay limato: Onalagueyca et onlacad puegley. Et
sicato inmalaguey tan linmad puegley.
9 Et si Jesús incuantod sicara; Tepuetencod sicayo: ¿Nia-
buloy diad Sabado so pangaoay maong ono say pangaoay
maugues? ¿say pangilabad bilay ono say pangecal?
10 Et nen ninengnengtoran amid abayto, cuantod samaň *á
too:* unatmoy limam; et sicato ontay guinaoato, et say limato
nipaoil.
11 Balet napnoray gula et nansasalitaran saquey tan saquey
no antoy nayarianda casin gaoaed Jesús.

Incapiliray labindua.

12 Et agaoad saraman ya agueo á linmad palandey á man
picasi, et nansanlabi ya aquicasid Dios.
13 Et nen cabuasanla, tinaoagtoramay binangatanto et amili
labinduad sicara ya inngarantora muet na apostoles:
14 Salanti si Simón, ya inngaranto muet na Pedro, tan si
Andrés ya aguito, tan si Santiago, tan si Juan, tan si Felipe,
tan si Bartolomé,
15 tan si Mateo, tan si Tomás, tan si Santiago ya anac nen
Alfeo, tan si Simon ya inngaray Sumisiim

16 tan si Judas, agui nen Santiago, tan si Judas Iscariote á
nagmalio á saquey á liputan.
17 Et linman aquiolop ed sicara, et tinmondad saquey á
maralos á dalin, pati saquey á caraclandaray binangatanto, tan
saquey ya ag nabilang á caraclan diad ombaley, á nanlapura ed
amin á Judea tan Jerusalem, tan guilig na Tiro tan Sidon, á
sicaray dinmagon ondengel ed sicato tan pian natambal irad
saquisaquitda;
18 tan saray pinapairap na saray espiritun mabanday; et
atambal ira.
19 Et amin iray caraclanday totoo sineetandan dioiten, ta
ompaoay ed sicato so talongaring, et pinaabigto ira ya amin.

Say panagpolongtod palandey.

20 Et sicato intagueytoy matatod saray binangatanto et
incuanto: Mapaladcayon duruca, ta quienyoy panariay Dios.
21 Mapaladcayon narasan natan, ta napueselcayo. Mapa-
ladcayon mannangnangis natan, ta onele'cayo.
22 Mapaladcayo sano busulendacayo na saray totoo, tan sano
papaliisen dacayod sicara, et modmoraendacayo, et ipulisaydaray
ngaranyo á singa maugues nisengeg ed sayay Anac na too.
23 Ongayagacayo no saman ya agueo et onlocsocayo ed
liquet: ta nia, say tomangyo balbaleg ed panariay taoen; ta
ontay guinaoaray amarad saray profetas.
24 Balet, ¡abagueyquila sicayon mamayaman! ta inaoatyolay
liglioayo.
25 ¡Abagueyquila sicayon napsel natan! ta naerasancayo-
¡Abagueyquila sicayon maneelec natan! ta maningel tan
mannangis cayo.
26 ¡Abagueyquila, sano amindaray totoo mansalitaray maong
ed sicayo! Ta ontay gagaoaen na saray amarad saray alioan
tuan profeta.
27 Balet cuancod sicayon mandengdengel: Aroenyoray ca-
busolyo: mangaoa cayoy maong ed saray mamosol ed sicayo,
28 mansalita cayoy maong ed saray mangisambad sicayo, et
picasiyoray mandamsac ed sicayo.

29 Say manugat ed sicad aping á saquey, ipatnagmo muet so
biec ; et say mañgecal ed sicay colibuenbuenmo, agmo paandied
sicato muet so angan aysingmo.
30 Et itdanmoray amin á manguereo ed sica ; et say mañg-
alay cayarianmo, agmo paoilen á quereoen.
31 Et no panoy labaymo á gaoaen comod sicayo na saray
totoo, ontan muet ed sicaray gaoaenyo.
32 Ta no aroenyoray mañgarod sicayo ; ¿antoy gongona á
naalayo ? : ta angan saray macasalanan aroendaray mañgarod
sicara.
33 Et no mangaoa cayoy maong ed saray mangaoay maong
ed sicayo, ¿antoy gongona á nagamoranyo ? Ta angan saray
macasalanan ontan muet so gaoaenda.
34 Et no pabayesenyora ilaloanyon pañgaoatan, ¿antoy
gongona ya alagdenyo ? ta saray macasalanan mamabayes ira
muet ed saray macasalanan, pian ontan muet so aoatenda.
35 Balet aroenyoray cabusolyo ; et mangaoacayoy maong,
et mamabayescayo ya andi alagdenyon balot et baleg so
nagongonayo, et anacto cayod satay Sancataguian, ta sicato
mapañgasid saray malamang tan maugues.
36 Mapañgasi cayo sirin, onong á mapañgasi Amayo.
37 Et agcayo mañgocom, pian agdaqui muet ocomen : et
agcayo manusa, et agqui muet nadusa : mamaandi cayo, et
napaandianqui muet ;
38 mañgited cayo et naitdan cayo ; sucat á maong, malet,
asecsec tan manleplepuas so iteddad acoalanyo ; ta diad sucat á
panucatyo, sicato muet so panucatandad sicayo.
39 Et inoli'to muet ed sicaray saquey ya alimbaoa : ¿Naya-
rian casi bulag so mañgidaoat na bulag ? ¿Ag ira casi napue-
lag á dua ed abut ?
40 Say binañgatan alioan lalo nen say managbañga'to, balet
balang saquey ya ayadyari niparad managbañga'to.
41 Et ¿aquit nengnengenmoy taep ya oalad matay aguim, et
agmo nengnengey pagsen ya oalad matam muet lanlamang ?
42 ¿Ono panoy pacayarim á mañgibagad aguim : Agui, pa
olianmoac á mañgecal na taep ed matam, et agmo nanengneng
so pagsen ya oalad dilin matam ? Pacalala, ecalmo nin

ononad matam, so pagsen, et diad satan macanengnengcan
maong a mangecal na taep ya oalad matay aguim.
43 Ta angapoy maong á quieo á manbungay maugues, et
angapo muet so maugues á quieo á manbongay maong.
44 Ta balang quieo nabidbir ed bungato muet lanlamang, ta
ag macaalaray totoo na higos diad espino, et ag ira muet
macabodbor na uvas diad zarza.
45 Say maong á too ipaoayton maabig diad maong á ca-
yamanay pusoto; et say toon maugues ipaoaytoy caugsan diad
maugues á cayamanay pusoto: ta diad daacan á puso salitaey
sangito.
46 ¿Et aquit taoaguendaac na Cataoan, Cataoan et ag yo
gaoaey ibagac?
47 Amin so ondagod siac et denglentoray salitac et gaoaento-
ra, ipanengnengcod sicayo no dinay caparato:
48 Singa saquey á toon mamaalaguey na saquey ya abung,
ya angotcot et pinaaralemto, et inyantoy cimiento ed tapueo na
bato: et nen sinmabi delap, say ilog tinopatoy macmacsil
imay abung, et ag to apagalao; ta oalan nipaalaguey ed
tapueo na bato.
49 Inguen say ondengel et agto gaoaen, nialimbaoad toon
amaalaguey na abung ed dalin, ya andi cimiento, et tinopan
macmacsil na ilog, et tampol abagbag; et baleg so incaderal-
tonman ya abung.

Say centurion ono pangoloray totoon manayura diad Capernaum.

7 CAYARIN inbaga nen Jesús so amin á sinalitatod calaya-
gandaray ombaley linmoob ed Capernaum.
2 Et say aripuey saquey á Centurion, ya inadarotoniay
baleg, asaquitan ed ngalngali ompatey.
3 Et nen nadngeltoy nipaacad ed Jesús, inbaquitod sicato so
saray mamasiquendaray Judio, pian picasianda ya onla comon
et ilabantoy aripuento.
4 Et sicara, nen linmarad Jesús, sicatoy aquicasianda á
cuanda: ¡Manepueg á gaoaenmo'ya nisengeg ed sicato;

5 ta inarotoy nación tayo, et sicato impaalaguianto itayoy
sinagoga!
6 Et si Jesús tinmomboc ed sicara. Inḡuen nen sicatoy
alioalan araoid abung, samay Centurion anḡibaquid sicato na
cacaaroto á nanacad sicato: ¡ Cataoan, agca mansagpot, ta
agac onnepueg ya onloobca ed silong na oloy abungco:
7 canian agco muet inpasen á manepuegac ya on dagod
sica; balet ibagam so saquey á salita et say aripuenco
onabig!
8 Ta siac tooac muet á niyan ed luepsag na macaoley et oa-
la muet ed pacaoley co ed saray sondalo, et cuancod saya;
Naca et onla; et diad saquey; Gala et ondago; et diad aripuen-
co: Gaoam'ya et gaoaento.
9 Et nen narenḡel nen Jesús iraya, nanquelaoanto; et nen
inmarap ed saray totoon mantomboc ed sicato, incuanto:
Cuancod sicayo, ya angan diad saray Israelitas agac ni acaro-
mog na onian cabaleg na pananisia.
10 Et saramay nibaqui nen pinmaoil irad abung, asabian-
dalan inmabig imay aripuen.

Say anac na abalon bii diad Nain.

11 Et agaoa diad cayadyari darania, á sicato linmad saquey
á ciudad á mannḡaray Nain, et aquiolop ed sicato so saray
binanḡatanto tan saquey á caraclay too.
12 Et natan, nen acaasingued ed pintoy ciudad, nian ipapa-
oayday saquey ya inatey, á bugbugtong ya anac nen inato, á
sicatoy abalo; et daquel iray totood ciudad á tinmomboc ed
sicato.
13 Et nen anengneng na Cataoan quinasianto, et cuantod
sicato: ¡ Agca mannanḡis!
14 Et inmasingued et diniói'tomay lunḡon; et saramay na-
naoit nia, timnondara. Et cuanto: ¡ Balolaquí, cuancod sica:
Banḡonca!
15 Et samay inatey binmanḡon et guinmapon nansalita. Et
inyaoa'tod quienen inato.
16 Et say tacot sinmabid sicaran amin et ingalgalangday

Dios á cuanda: Say saquey á baleg á profeta inmalaguey diad
sicatayo, et say Dios dinalaotoray totooto.
17 Et quinmayat'yan dengelto diad amin á Judea, tan diad
amin muet á dalin á calibuedlibuedto.

Saray inbaqui nen Juan Bautista.

18 Et saramay binangatan nen Juan inpacabatdad sicato so
amindarian buengatla.
19 Et nen tinaoag nen Juan so saray duarad binangatanto,
inbaquitorad Cataoan, pian cuanda: ¿Sicamay onsabi ono
alagdenmi sananey?
20 Et nen linmaramay totoo diad sicato, cuanda: Si Juan
á Bautista inbaquito camid sica, pian icuanmi: ¿Sica'may
onsabi ono alagdenmi sananey?
21 Diad saman ya horas tinambaltoray daquel diad saray
saquisaquit tan bacbac, tan espíritun mabanday: et initdantoray
pacanengneng so saray bulag.
22 Et inmebat si Jesús et incuantod sicara: Lacayo, et ibaga-
yod quienen Juan so anengneng tan nadngelyo: á saray
bulag acanengneg ira, saray piley acaacad ira, saray acating
alinisam ira, et saray telec acadngel ira, saray inatey oalaray
inmolid bilay, et diad saray duca oalan nipolong ed sicaray
Maong á Balita.
23 Et mapalad so siopaman ya ag macaromog ed siac na
cagapolan.
24 Et nen tinmainan la'ramay inbaqui nen Juan, guinmapon
nancuan ed saray daquel á too na nipaacad ed quienen Juan:
¿Antoy pinaoayanyo á ninengneng dimal laoac? ¿Saquey á
caoayan á sinipsiplog na daguem?
25 Balet, ¿antoy pinaoayanyon ninengneng? ¿Saquey á
toon nancaoes na mabli? Nia, saray mancaoes na mabli, tan
manbilay irad liqueliquet, diad saray palacioray arari caoala-
anda.
26 Balet, ¿antoy pinaoayanyon ninengneng? ¿Saquey á
profeta? On, cuancod sicayo, et lalo ni nen saquey á
profeta.

27 Sayay nisulatan na samay:
Nia, siac ibaquic so ibaquic diad arap mo,
Sicato á mangitadiay dalanmo diad arap mo.
28 Ta cuancod sicayo á diad saray nianac ed saray bibii,
angapoy balbaleg nen si Juan; balet say camelagad panariay
Dios balbaleg nen sicato.
29 Et amindaray ombaley ya acadngel ed sicato, tan saray
somisingil na buis, pinatuaray Dios ya inpabiniagan irad
panaminiag nen Juan.
30 Balet saramay Fariseo tan macabat na gangan agda
dinengel so bilin na Dios diad caderalanda muet lanlamang,
ya ag ira inpabiniagad sicato.
31 Et cuay Cataoan: ¿ Siopa, sirin, so pangiparaancod saray
totood sayan cailalacan et antoy caolibayda?
32 Caolibay daray ugugao á manyorong ed plaza, á manii-
ngalay saquey tan saquey ed sicara, á cuanda: Sicami tinogto-
ganda cayoy flauta, et agcayo sinmayao; incantaanda cayoy
dagueyem, et agcayo nannangis.
33 Ta linmadiay Juan Bautista ya ag mangay tinapay, et
ag muet oninom na alac, et cuanyo: Oalay demonioto.
34 Linmadiay Anac na too, á mangan tan oninom, et
cuanyo: ¡ Niay saquey á too á masiba tan mainom na álac,
caarodaray somisingil na buis tan saray macasalanan!
35 Balet say cacabatan patuaen ya amin iray anacto.

Say biin macasalanan ya amoyoc ed saray sali nen Jesús.

36 Et quinereo ed sicatoy saquey á Fariseo á mangan comon
diad sicato. Et linmoob ed abung na samay Fariseo et
dinmongod dulang.
37 Et nia, saquey á biin macasalanan ya oalad ciudad nen
acabatanto á si Jesús oalan dinmongod dulang ed abungton'-
may Fariseo, angiacad na saquey á vason alabastro á napnoy
ungüento,
38 et nen inmalaguey ed beneg diad abay na saray sali nen
Jesús guinmapon mannangnangis a sinalog ed saray luato so

saray sali nen Jesús, et pinunasantorad saray buec na oloto: et inaangobantoray salito et pinuyocantora na ungüento.
39 Inḡuen nen nanengneng nia na samay Fariseo ya anaoag ed sicato, nansalitad dalemto á cuanto: Saya, no profeta comon, amtato no siopa tan no anton nengneng na bii so saya á manidioit ed sicato, ta sicato macasalanan.
40 Et si Jesús inmebat et cuantod sicato: Simón, oalay daiset ya ibagac ed sica. Et sicato cuanto: Ibagam, Managbanḡat.
41 Saquey ya amautang oalay duaran acautang ed sicato; say saquey acautang ed sicato; liman lasus á denario, et say saquey limampolo.
42 Et lapud angapoy napanbayarda, pinaandiantoran dua na utang. ¿Siopad saraya, sirin, so nagcalaloy panḡarotod sicato?
43 Et inmebat si Simón, á nancuan: Cuanco á samay amaandiantoy nagcalalo. Et sicato incuantod sicato: Matunong so panḡipasenmo.
44 Et nen inmarap ed samay bii, incuantod Simón: ¿Nanengnengmo'yay bii? Linmoobac ed abungmo, agca anḡited na danum nipaacad ed saray salic; balet saya, sinalogtoray salic ed saray luato et pinunasantorad buecto.
45 Agmoac inanḡoban; balet saya, nanlapud inloobto ag tinmonda ya inmanḡob ed saray salic.
46 Agmo pinuyocan so oloc na larac; balet saya pinuyocanto na ungüento so saray salic.
47 Canian cuancod sica, saray casalananton daquel napaandira, ta anḡaroy daquel; balet say napaandiay daiset, daiset so pananḡaroto.
48 Et incuantod sicato: Saray casalananmo napaandira.
49 Et saray oalan nidonḡod sicatod pananḡan guinapoandan cuan ed loobda: ¿Siopa'ya, á mamaandi muet ed saray casalanan?
50 Et incuantod samay bii: Say pananisiam inlabantoca; nacala ed careenan.

Saray bibiin inpanserviray cayarianda ed quienen Jesús.

8 ET agaoa diad ag abayag, á sicato manaacad ed saray
amin á ciudad tan puloc á manpopolong tan ipacaba'toy
evangelio napanariay Dios ; et saramay labindua ibatora,
2 tan saray arum á bibii ya atambal irad saray espirítun
mabanday, *salanti* : si María ya inngaray Magdalena, á
pinaoayay pitoran demonio,
3 tan si Juana, asaoa nen Chuza, á managpagad abung
nen Herodes, tan si Susana tan daquel niran aruarum á
nanservid sicato diad saray cayamananda.

Alimbaoa ed managtanem.

4 Et nen mantitipoy baleg á caraclan et saray oalad balang
ciudad linmarad sicato, nansalita ya inagamiltoy alimbaoa :
5 Say managtanem pinmaoay á linman angitanem na ilicto;
et nen nantanem, say arum naplag ed guilig na dalan et
agatingatinan, et saray manoc ed taguey sicatoy quinanda.
6 Et say arum naplag ed tapueo na bato, et catoboto, ama-
gaan lapud angapoy buetelto.
7 Et say arum naplag ed casabitan, et nen tinmobo muet
á nidingan so saray sabit, sicatoy pinatey irania.
8 Et say arum naplag ed mabonan dalin, et nen tinmobo,
angited na bunga á tunggal lasus. Nen asalitato la'raya,
inyaquisto : Say oalay layag á pandengel, ondengel comon.
9 Et saramay binangatanto tinepuet dad sicato no anto'ya
casin alimbaoa.
10 Et incuanto : Diad sicayo niabuloy so pacapicabat ed
saray misterioy panariay Dios ; balet diad saray arum pulos ya
alimbaoa, pian angan nengnengnengenda agda nanengneng, et
angan dengdenglenda agda natalosan.
11 Saya lanti alimbaoa : Say ilic sicatoy salitay Dios.
12 Et saray *naplag* diad guilig na dalan, sicaray dinmengel;
diad cayarito onsabi Diablo, et ecalentoy salitad capusoanda,
pian agda sisiaen et ag ira nilaban.
13 Et saray *naplag* diad tapueo na bato, sicaray dinmengel et

acoenday salita á maliqueliquet; et saraya angapoy lamutda, et manisiarad pigaran panaon, en diad agueo na catocso onsian ira.
14 Et saray naplag ed casabitan, sicarayay dinmeñgel, et nen onlarad dalanda, nalened irad agum tan cayaman tan liqueliquet ed sayan bilay et ag ira manboñgay naloto.
15 Et saray *naplag* diad mabonan dalin, sicarayay totoo á diad maong tan matunong á puso dineñgelday salita et buenbuenanda et manboñgaran maanus.

Alimbaoa ed siniguit.

16 Et angapoy too á sano aselselantoy saquey á sileo sacobanto ed bañga, ono iyantod silong na saquey á docolan; no agto iñguen iyan ed saquey á candelero, pian saray onloob nanengnengday sileo.
17 Ta angapoy maamot ya ag nipatnag, tan bueñgatlan inyamot ya ag nacabatan ono ag nipaoay ed lioaoa.
18 Nengnenyo, sirin, onong na nareñgelyo; ta siopaman ya oalaan, naitdan; et siopaman ya andian, angan say isisipuento nin cayarianto, naecal ed sicato.

Saray agagui tan say ina nen Jesús.

19 Et linmad sicato si inato tan saray agaguito; et agda ayariay inmasingued ed sicato lapud caraclay too.
20 Et nipacabat ed sicato; Si inam tan saray agaguim oalarad paoay á labaydacan nengneñgen.
21 Et sicato inmebat et incuantod sicara: Say inac tan saray agagnic sicaray ondeñgel na salitay Dios et sicatoy sungpalenda.

Si Jesús pareenentoy baguio.

22 Et agaoad saquey ed saraman ya agueo, á sicato linmugan ed saquey á baloto tan saray binañgatanto. Et cuantod sicara: Onla itayo ed biec á saquey na libsong. Et linmara.

23 Et nen mansasacay ira sicatoy nauguip. Et sinmabi
saquey á baguioy daguem ed samay libsong et magcalelereg
tan maatatap ira.
24 Et sinminggued irad sicato, et liniingdan cuanda: ¡ Ma-
nagbang̃at, Managbang̃at, ompatey tayo la! Et nen aliing,
nanpasnocantoy daguem tan samay subueg na danum et
dinmeen ira, et sinmabi linac.
25 Et cuantod sicara: ¿Ined so caoalaay pananisiayo? Et
sicara á sitatacot, nanquelao ira á cuay saquey tan saquey ey
sicara: ¿Siopa'ya, sirin, á mangangan angan diad sarad
daguem tan danum, et sicatoy onorenda?

Say Gadarenon aselepay demonio.

26 Et sinmabirad dalindaray taga Gadara ya oalad arap na
Galilea.
27 Et nen inmepas si Jesús ed dalin, inmabet ed sicatoy
saquey á toon nanlapud ciudad ya aselepay demonio; et diad
leleg na andoquey ya agueo angapoy insolongton caoes tan ag
nanayam ed dinanman ya abung no ag diad saray loboc.
28 Et nen nanengnengtoy Jesús, nanaquis et tinmalimocod
diad arapto, et incuantod macsil á voces. ¿Antoy pibiang̃ancod
sica, Jesús, Anac na Dios á mabilay? quereoencod sica ya ag
moac pairapuen.
29 (Ta iganganto nen saman ed espíritun mabanday ya
ompaoay ed samay too; ta sicatoy abayaglan quinayarianto: et
angan seseetandan pueguetan á siniguedday golonggolong tan
grillos, sicato balet, deralentoray sing̃ed ya inaoit na demonio ed
calaoacan.)
30 Et si Jesús tinepue'tod sicato: ¿Antoy ngaranmo? Et
incuanto: Legion; ta daquel á demonioy linmoob ed sicato.
31 Et quequereoendad sicato ya agtora comon igangan ed
caaralman.
32 Et oa'dmay saquey á paloc na daquel ó babuy á manca-
cabcab ed palandey: et quinereodad sicato á paoliantora comon
ya onloob ed sicara: et inabuloytod sicara.
33 Et nen pinmaoay laramay demonio ed samay too, lin-

moob irad saramay babuy ; et samay puloc tinmaboy ed saquey
á quelas na libsong et nalned ira.
34 Et nen anengneng na saramay manbabantay so agaoa,
binmatic ira.
35 Et pinmaoay iran onnengneng na agaoa et linmarad
Jesús, et aromogdan manyodyorong imay toon pinaoayanda-
ranmay demonio, á sicacaoes tan macalcalacal, ed salian nen
Jesús ; et tinmacot ira.
36 Et inulit ed sicara na saramay acanengneng, no panoy
inabigtonmay aselepay demonio.
37 Et amindaray ombaley diad dalindaray taga Gadara á
manlibedlibed quinereodad sicato á tainantora comon : ta
linmoob ed sicaray baleg á tacot. Et sicato sinmapat ed
samay baloto tan pinmaoil.
38 Et samay toon pinaoayandaranmay demonio, aquicasid
sicato pian miolop comod sicato ; balet si Jesús pinapaoilto ya
incuanto :
39 Paoilcad abungmo et ulitenmo no panon cabaleg so
saray bengatlan guinaoa'd sicay Dios. Et sicato linma ya
inbelbeliao to'd amin á ciudad so saray ancabaleg á buengatlan
guinaoa nen Jesús ed sicato.

Say mariquit nen Jairo ; *say biin mabolos na dala.*

40 Et nen pinmaoil si Jesús, inacon maliqueliquet na saramay
daquel á too, ta sicatoy aalagdendan amin.
41 Et nia, linmay saquey á laquin manngaray Jairo, et
sicato pangolod sinagoga, et dinmacmomod saray sali nen
Jesús, et quinereoted sicaton onloob ed abungto ;
42 ta oalay saquey ya ap-apigued ya anacton bii, á mantaoy
labindua, et ngalngali ompatey. Et nen manaacad *ya onlay
Jesús* nanbobonton iray totood sicato.
43 Et saquey á biin nanairapan ed panbolos na dala ed
labinduay taon, ya inopo'tod saray mananambal so amin a
cayamananto, et anggapoy acapaabig ed sicato.
44 inmasinggued ed beneg nen Jesús, et dinioi'toy saloy na
caoesto ; et tampol á tinmonday panbolos na dala.

45 Et incuan nen Jesús: ¿Siopay anioit ed siac? Et nen
paandiendan amin, cuan nen Pedro tan saray ibibato: Managbangat say daquel á too onsesecsec ed sica bobontonandaca.
46 Balet incuan nen Jesús: Oalay anioit ed siac, alicasco
ya oalay pinmaoay ed siac á pacapaniari.
47 Et nen nanengneng na samay bii ya ag macaamot,
linman manguioguio, et nen tinmalimocod ed arapto, inbagatod sicato, diad arap na amin ya ombaley, so sengeg na anioitanto'd sicato tan say biglan inabigto.
48 Et sicato incuanto: Ana'co, say pananisiam pinacasiltoca; naca lad careenan.
49 Et nen mansasalita nin lamang, sinmabi saquey á nanlapud abung na pangolod sinagoga, á cuanto: Say biin anacmo inatey la, agmo panquesaoey Managbangat.
50 Ingen nen narengelan nen Jesús, inmebat ed sicato:
Agca antacot; manisiaca lambengat, et sicato onabig.
51 Et nen linmoob ed abung, anggapoy pinaloobto á tinmomboc ed sicato no ag si Pedro lambengat tan si Santiago tan si Juan tan say ama tan ina na samay mariquit.
52 Et mannangis iran amin tan sicatoy panagogolanda.
Balet sicato cuanto: Agcayo onnangis; ta ag inatey no ag ingen nauguip.
53 Et sicatoy inelecandan binalao, ta amtara lan inatey.
54 Balet sicato, nen inegnaantod lima, tinaoagton nancuan:
Mariquit, ombangonca.
55 Et say camareruato pinmaoil, et tampol á binmangon: et
inganganto ya itdanday canento.
56 Et saramay atatengto niquelaoan ira; balet sicato inbilin
tod sicara ya anggapoy panongtongandad agaoa.

Betangday labinduan apóstol.

9 ET sanen tinipon nen Jesús iray labinduan binangatanto, initdantoray pacayari tan pacaoley ed ganaganay demonio tan pananambal ed saray saquit.
2 Et imbaquitora á mangipolong na panariay Dios tan
manambal ed saray asaquitan.

3 Et cuantod sicara: Agcayo mangalay anggan anton
balon ed dalan, anggan tayucod, anggan supot, anggan tina-
pay, anggan pilac; et agcayo mangitaroc na duaran caoes.
4 Et diad bengatlan abung á loobanyo, ontila'cayodman
et dimay panlapuanyo.
5 Et aminday ag mangaoat ed sicayo, sano ompaoaycayod
saman á ciudad, pocpocanyoy daboc ed saray saliyo á pangi-
panengneng na sungpad sicara.
6 Et linmara, inacaddan ami binaleybaley ya inpolongday
evangelio, et nantatambal irad amin á pasen.

Si Herodes á tetrarca tan si Juan Manaminiag.

7 Et si Herodes á tetrarca acabatantoy amin á nagagaoa;
et manduarua, ta cuandaray arum á si Juan inmolid bilay ed
saray inaatey;
8 et saray arum cuanda á si Elias pinmanengneng, et saray
sananey cuanda á saquey ed saray profetan daan so inmolid
bilay.
9 Et cuan nen Herodes: Si Juan inpapotolanco, ¿ balet sio-
payan pacadngelancoy sarayan bengatlan nipaacad ed sicato?
Et labayton nengnengen á pilit.

Inmunan nanparaquelay tinapay.

10 Et sanen pinmaoil iray apóstol, inulitdad sicato so amin
á guinaoara. Et inalatora, et tinmainan iran nanbocbocod ed
saquey á ciudad á manngaray Betsaida.
11 Et nen nacabatan'ya na saray daquel á too, tinmomboc
irad sicato; et inaoattora tan aquisalitaantorad nipaacad ed pa-
nariay Dios, et tinambaltoray nancaocolay pananambal.
12 Et say agueo ongagapolan onngarem: et sinminggued
iray labindua et incuandad sicato: Pasipotmo laray daquel á
too, pian onlarad baley tan caabungad calibedlibed, ya ondaoes
tan mananap na canenda; ta dia oala itayod pasen ya angga-
poy too.
13 Balet cuantod sicara: Itdanyoray canen. Et incuanda:

Anggapod sicami no ag say limlimaran tinapay tan duaran
sira, no ag ingen onlacamin manalio na canen ya oncanad
sarayan amin á too.
14 Et liman liboy toon oadman. Et incuantod saramay
binangatanto: Payurongyora á pancocompoguey sanlilimam-
polo.
15 Et ontay guinaoara et pinayorongdaran amin.
16 Et inalatoramay limaran tinapay tan saramay duaran
sira, et sanen tinmangay ed taoen binendicionantora; et pini-
sagto tan initedtod saramay binangatanto pian yandad arap
na amindaranmay totoon daquel.
17 Et angan iran amin, et napsel ira; et say nacdaan ed sa-
ray pisapisag, acalaray labinduan babaco.

Say inpangicompisal nen Pedro na pananisiato.

18 Et agaoa á sanen manpipicasin bocodto, oadman iray
binangatanto, et tinepetod sicaran incuanto: ¿Siopaac ed
cuandaray too.
19 Et inmebat ira tan cuanda: si Juan Manaminiag; et
saray arum cuanda, si Elias; et saray sananey cuandan
inmolid bilay so saquey á profetan daan.
20 Et incuantod sicara: ¿Balet sicayo siopaac ed cuanyo?
Et inmebat si Pedro et incuanto: Sica si Cristo na Dios.
21 Balet sicato imbilintod sicara tan inganganto ya agda'ya
salitaed siopaman;
22 á cuanto: Caocolan á sayay Anac na too manacoy daquel
á bengatla, tan ag amtaen na saray mamasiquen tan macaoley
na saray sacerdotes tan saray escriba, et ompatey tan onolid
bilay ed comatlon agueo.

Pananacbat na cruz.

23 Et cuantod sicaran amin: Siopaman á toon maliquet ya
ontomboc ed siac, paandientoy sicaton dili, et sacbatentoy
cruzton inagueoagueo et tomboquentoac.
24 Ta siopaman á maliquet á mangilabad bilayto, naba-

lángto; ingen siopamán á macabalang na bilayto niseñgeg ed siac, nilabán.
25 Ta ¿antoy nabang na too no naalatoy sancamundoán,
balet nabalangto tan naderaltoy lamanto?
26 Ta anggan siopan mangibaing ed siac tan saray salitac,
sicatoy ibaing met na sayay Anac na too, sano ompaoil á ma-
gloria tan say gloria na Ama tan saray sasanto ya angel.
27 Balet cuancod sicayo ed matua: Oalay pigaran oadia ya
agda nataoayay ipapatey anggad agda nanengneng so pana-
riay Dios.

Say incaomay nengnengto.

28 Et agawa nen comaoalon agueo cayaridaranian salita, ya
intaroctoy Pedro tan si Juan tan si Santiago, et sinmeguep ed
palandey ya aquicasi.
29 Et nen peleş á micacascasi, say nengneng na samay
lupato naoman et say caoesto nagmalio ya ampoti tan masnag.
30 Et nia, oalay duaran laquin misasalitad sicato, á sicara di
Moisés tan Elias;
31 á pinmatnag iran sigogloria, tan sinasalitaray ipaoayto
á ngalngali nasungpal dimad Jerusalem.
32 Balet si Pedro tan saramay ibato, macacaoguip iran
maong et sanen naliing ira, anengnengday gloriato tan sara-
may duaran laqui ya oalarad sicato.
33 Et agaoa, á sanen ontainan irad sicato, si Pedro incuan-
tod Jesús: Managbangat, maong ed sicatayoy panayam dia,
et manggaoa itayoy taloran ayaman: saquey so nabebetañgan-
mo, et saquey so quienen Moises, et saquey ed quienen Elias,
ya agto amtay sasalitaento.
34 Et nen peleston sasalitaen iraya, sinmabi saquey á lurem
ya anirom ed sicara; et atacot ira nen asacopirad lurem.
35 Et pinmaoay so saquey á voces diad lurem á cuanto:
Saya, sicatoy Anaco, sicatoy pinilic: sicatoy denglenyo.
36 Et nen imanlay voces, aromog á bocbocod nen Jesús; et
ag ira nansalita; et diad saraman ya agueo anggapoy sinalita-
rad siopaman nipaacad ed anengnengda.

Incatambal na tobombalon bubulanen.

37 Et agaoa ed ontomboc ya agueo, á sanen inmepas irad
palandey, daquel á catooan so inmabet ed sicato.
38 Et niay saquey á tood samay olop á nanaquis á nancuan:
Managbangat, quereoencod sica ya ilingaomo comon so saray
matam ed ana'co, ta bugbugtong ya ana'co;
39 et nia, saquey ya espiritu sicatoy alaento et tampol ya
onaquis; et itulintulinto anggad napaboray sangito et mairap
ya ompaoay ed sicato et cascasin ipaonongto.
40 Et quinereocod saray binangatanmo á papaoayenda
comon, et agda ayarian.
41 Et inmebat si Jesús et incuanto: ¡ Oh! ilalac ya angga-
poy pananisiato tan maugues, ¿anggad capigan so panayamcod
sicayo tan pangitepelcod sicayo? Yacadmo dia so satay anac-
mo.
42 Et nen asinggued la, sicatoy ingueba na samay demo-
nio; balet nanpasnocan nen Jesús so samay espiritun maban-
day, et tinambaltomay tobombalo, et impaoiltod quienen
amato.
43 Et niquelaoan iran amin ed baleg á pacapaniari Dios.
Et nen manquelquelao iran amin ed sayan guinaoato,
incuantod saray binangatanto:
44 Yanyod calayaganyorayan salita; ta sayay Anac na too
niaoat naanid calimaandaray totoo.
45 Balet agda atalosan nen saman so sayan salita, et niamot
ed sicara pian agda natalosan, et antacot ira met á mangitepet
ed sicato na sayan salita.

Say cataguian diad panariay taoen.

46 Et agaoay sangsangan ed sicara no siopa casi naanid sica-
ray cataguian.
47 Balet si Jesús, nen anengnengtoy pannunnunot na capu-
soanda, angalay saquey ya ugao, et iniantod abayto,
48 et cuantod sicara: Anggan siopan mangaoat na sayan
ugao diad ngaranco, aoatentoac; et anggan siopan mangaoat

ed siac, aoatentoy angibaquid siac; ta say camelagad sicayon amin, sicatoy cataguian.

Say alioan sungpad sicatayo oalad sicatayo.

49 Et inmebat si Juan et cuanto: Managbangat, acaneng-
nengcami saquey á mamapapaoay ed saray demonio diad
ngaranmo et insebelmid sicato ta ag ontomboc ed sicami.
50 Ingen si Jesús incuantod sicato: Agyo isebel, ta say
alioan sungpad sicatayo, oalad sicatayo.

Saray Samaritanos agda aoaten si Jesús.

51 Et agaoa á sanen sinmabi laray agueo á quipaoiltod
taoen pinaliguentoy lupaton onlad Jerusalem:
52 Et nanbaqui igagangan diad arapto, et linmara, et lin-
moob ira ed saquey á ciudad na saray Samaritanos, pian
itadiaanday daoesan.
53 Et sicatoy agda inaoat lapud say lupato oala nen saman á
singa onlad Jerusalem.
54 Et nen anengneg nia na saray binangatanton si Santiago
tan Juan, incuanda: Cataoan, ¿labaymo ya iganganmi ya
onepas so apuy ed taoen, pian upotentora, (onong met na
guinaoa nen Elias)?
55 Balet sicato inmarap et nanpasnocantora (á cuanto: agyo
amta no antocayon nengneng na espiritu).
56 (Ta sayay Anac na too ag linmadian manderal na saray
bilay na totoo, no ag ingen pian ilabantora). Et linmarad
sananey á baley.

Panoy itotomboc ed quienen Jesús.

57 Et nen manaacad irad dalan, incuay saquey á too ed
sicato: Tomboquentaca naani anggan ined so laenmo.
58 Et incuad sicato nen Jesús: Saray zorras oalay ongibda,
et saray manoc ed taguey oalay obongda; balet sayay Anac na
too anggapoy napangisaralantod oloto.

59 Et incuantod sananey: Tomboquenmoac. Ingen cuanto: Cataoan, paolianmoac nin onla tan mangiponpon ed quienen amac.
60 Balet si Jesús incuantod sicato: Paolianmoray inatey á mangiponpod saray inateyda; balet sica onlaca et ipacabatmoy panariay Dios.
61 Et incuan met na sananey: Tomboquentaca naani, Cataoan; ingen paolianmoac, ta onlaac nin ompatanid ed saray oalad abungco.
62 Balet si Jesús cuantod sicato: Anggapoy too á sanen inyantoy limatod araro et onlingay nid beneg, et macanad panariay Dios.

Betangday pitompolon binangatan.

10 ET cayari na sarayan agaoa, angibiig so Cataoan na sananey á pitompolo, et inbaquitoran sanderua diad arapto, ed amin á ciudad tan pasen ya asinggued á laento.
2 Et cuantod sicara: Say anien tuan peteg á daquel; ingen saray manani daiset ira: canian, quereoenyod Cataoay anien ta manbaqui mananid aniento.
3 Manacadcayo, nia, ibaquitacayo á singan saray carnero diad pegley na saray lobo.
4 Agcayo mangitaroc na bolsa, anggan supot, anggan zapatos; et anggapo met so ibanoyod dalan.
5 Et diad anggan anton abung á loobanyo cuanyon onona: Say deen manayam eg sayan abung.
6 Et no oadmay saquey ya anac na careenan, say deenyo manayam ed sicato, ingen no andi, ompaoil la muet ed sicayo.
7 Et tondacayod saman ya abung á mangan tan oninom cayod iterdad sicayo; ta say comiquimey manepeg ed opato. Agcayo onalis ed sananey iran abung.
8 Et anggan diad anton ciudad á loobanyo tan pangacoandad sicayo, canenyoy isaclangda ed arapyo:
9 et tambalenyoray agmacayarin oadman et cuanyod sicara: Inmasinggued ed sicayoy panariay Dios.

10 Balet diad anton ciudad á loobanyo tan agda pangaoatad
sicayo, ompaoay cayod saray dalanto et cuanyo:
11 Anggan say daboc na ciudadyo á pinmequet ed saray
salimi, pocpocanmi á sungpad sicayo: anggaman ontan, am-
taenyo, á say panariay taoen inmasingguer ed sicayo.
12 Cuancod sicayo á diad satan ya agueo anlemlemeo so
nipaacad ed Sodoma nen satan á ciudad.
13 ¡ Abagueycala !, Corazin, ¡ Abagueycala !, Betsaida, ta no
diad Tiro tan Sidon agaoa comon so saray macapaquelao ya
agaoad sicayo, abayag la comon á nanyurong irad daboc tan
casabitan á nanpataolira.
14 Ingen anlemlemeo naanid Tiro tan Sidon so caocom nen
sicayo
15 ¿ Et sica, Capernaum, nitandoroca casi ya anggad taoen ?
¡ nipaabebaca naani ya anggad Hades !
16 Say ondengel ed sicayo, denglentoac ; et say mamatainan
ed sicayo, patainanentoac ; et say mamatainan ed siac, pataina-
nentoy angibaquid siac.
17 Et pinmaoil so saramay pitompolo á sililiquet á cuanda:
Cataoan, anggan saray demonio napatolocmira lapud ngaran-
mo.
18 Et incuantod sicara: anengnengco si Satanás á naplag
nanlapud taoen á singa lasi.
19 Nia, initdantacayoy pacayari ya ongatin ed saray uleg
tan alacdan tan diad amin á casil na cabusol; et anggapo
naani macapaugues ed sicayo.
20 Balet agcayo manliquet nisengeg ed saya á saray demonio
ontoloc irad sicayo; manliquet cayo ingen ta saray ngaranyo
nisulat irad taoen.
21 Diad saman met lanlamang ya horas, si Jesús linmiquet
ed Espiritu santo et incuanto: Misalamatac ed sica, Ama,
Cataoay taoen tan dalin, ta inyamotmo rayan bengatla ed
saray macabat tan macarandan et sicaray inpasingaoeymo ed
saray ugugao; on, Ama, ta ontay macapaliquet ed saray
matam.
22 Amindaray bengatla inyaoat irad siac nen Amac; et
anggapoy micabat no siopayay Anac no ag say Ama tan

siopa'yay Ama, no ag sayay Anac tan say labay á pangipasi-
ngaoeyay Anac.
23 Et inmarap ed saray binaungatanto, incuantod sicaran boc-
bocod: Mapalad so saray mata á macanengneng ed saray
nanengnengyo;
24 ta cuancod sicayo á daquel so saray profeta tan arari á
quinalictandan nanengneng so saray nanengnengyo et agdara
anengneng; tan dengelen so saray narengelyo, balet agdara
nadngel.

Alimbaoay maong á Samaritano.

25 Et nia, saquey á macabat ed gangan inmalaguey et suma-
lenton nancuan: Managbangat, ¿antoy gaoaenco, pian nata-
oidcoy bilay ya andi anggaan?
26 Et sicato incuantod sicato: ¿Antoy oalan nisulat ed gan-
gan? ¿Panoy panbasam?
27 Et sicato inmebat á cuanto: Aroenmoy Cataoan á Dios-
mo ed masimoon á pusom, tan amin á camareruam; tan diad
amin á casilmo, tan diad amin ya isipmo; tan say caparam á
too á singa sica met á dili.
28 Et incuantod sicato: Maong so ebatmo: gaoaenmotan et
nabilayca.
29 Ingen sicato, lapud labaytoy ompatnag á matunong, in-
cuantod Jesús: ¿Et siopay caparac á too?
30 Et si Jesús inmebat et cuanto: Saquey á too, nanlapud
Jerusalem á linmad Jerico, et naplag ed saray tulisan á sicaray
anamsam ed amin ya oalad sicato, et sinugatanda, insan inman-
laran tinainandan manpanpanabos.
31 Et nidingan ya inmacseb so saquey á sacerdote diman á
dalan, et nen anengnengto, linmabas ya inaraoianto.
32 Et ontan met á saquey á Levita nen acasabid asinggued
ed saman á pasen, et anengnengto, linabsananto.
33 Balet saquey á Samaritano nen manaacad, linmad caoa-
laanto et nen anengnengto, atenieg so panangasito.
34 et inmasinggued ed sicato et binedbedtoray suga'to,
pinuyucantoy larac tan alac, et sicatoy inpacabayotod

samay sinacayanto, et inacadtod daraoesan, et pinaga-
anto.
35 Et diad ontomboc ya agueo nen ontainanla angalay dua-
ran denario et initedtod acanabung, et incuantod sicato:
Pagaanmo, et ganaganay gastosenmo, no ompaoilac, bayaran-
cod sica.
36 ¿Siopa sirin casid sarayan talo so isipenmon caparan too
na samay napelag ed saray tulisan?
37 Et sicato incuanto: Samay nangaoad sicatoy panangasi.
Nen satan cuan nen Jesús ed sicato: Naca, tan gaoam so
ontan.

Si Marta tan si Maria.

38 Et agaoa ta nen manaacad, sinmabid saquey á baley; et
saquey á biin manngaray Marta so anangcailid sicato diad
abungto.
39 Et oalay aguiton manngaray Maria ya inmiorong ed
salian nen Jesús á nandengel na salitato:
40 Si Marta balet nataltalibagad daquel á capagaan, et sin-
minggued á cuanto: ¿Cataoan, agmo ta caermenan á say
aguic panbocorentoac á manpaga? Ibagampad sicato á tulo-
ngantoac.
41 Balet say Cataoan inmebat et incuantod sicato: Marta,
Marta, mapagacan toloy tan daquel iray catalibagaanmo:
42 balet sacsaquey so caocolan, et si Maria pinilitoy maong
ya ag naecal ed sicato.

Say picacasi Cataoan.

11 ET agaoa á sanen micacascasid saquey á pasen, nen
asungpal, incuad sicato na saquey ed saray binangatanto:
Cataoan, ibangatmo camin micasi, onong met na inpangiban-
gat nen Juan ed saray binangatanto.
2 Et incuantod sicara: No micasicayo, cuanyo: Amami, (ya
oalacad taoen) Nagalang comon so ngaranmo. Onsabi comoy
panarianmo. (Nagaoa comoy linaoam, no panon ed taoen,
ontan met ed dalin.)

3 Itermod sicami comon so canenmin inagueoagueo.
4 Et paandiemod sicami so saray casalananmi, onong na
panamaandimi met ed saray amin ya acautang ed sicami. Et
agmo cami yacad ed catocso, (ingen ilabanmo camid maugues.)

Alimbaoay caaron magunigon.

5 Et incuantod sicara: ¿Siopa casid sicayoy oalay caaroto,
et onla naanid sicato ed pegley labi, et icuantod sicato: Caaro,
pabayésmoac pay taloran tinapay:
6 ta saquey á caaroc linman tinmondad siac, et anggapoy
idongoc ed sicato;
7 et sicato manlapud loob onebat á cuanto: Agmoac pocaen;
say pinto acacapot la, et saray anaco caacdolcora; agco nayariay
onbangon tan mangited ed sica?
8 Cuancod sicayo, ta anggan ag onbangon á mangited ed
sicato lapud caaroto, peteg á siansian ombangon lapud panguni-
gonto et itertod sicatoy amin á caocolanto.
9 Et siac cuancod sicayo: Quereocayo et naitdancayo; ma-
nanapcayo et macaromogcayo; ontaoagcayo et nalucasancayo.
10 Ta balang saquey ya onquereo, mangaoat; et say mananap,
macaromog; et say ontaoag, nalucasan.
11 ¿Et siopad sicayoy bangta ama, no say anacto onquereo
ed sicatoy tinapay, sicatoy itdantoy saquey á bato? ono sira so
quereoento bilang, et sicato, ¿anta sira, itdantoy saquey ya
uleg?
12 ¿Ono, onquereo na saquey ya icnol, itedto naanid sicatoy
saquey ya alacdan?
13 Sirin, no sicayo á mauguescayo, amtayoy mangited na
saray maong á panangarod saray anacyo, ¿ag casi nagcalalon
say Amayon mangatatataoen mangited na Espiritu Santo ed
saray onquereo ed sicato?

Say ayeoday Fariseos.

14 Et sicato peleston papapaoayey saquey á demonio ed

saquey ya umel. Et agaoa á sanen pinmaoay imay demonio,
samay umel nansalita, et niquelaoan iray catooan.
15 Balet saray arum ed sicara cuanda: Diad pacapaniari nen
Belzebub á macaoley na saray demonio so pamapapaoayantod
saray demonio.
16 Et saramay arum susumalenda ya onquequereo irad sicato
na saquey á tandan nanlapud taoen.
17 Balet sicato, nen nacabatantoy canonotanda, cuantod
sicara: Amin á panarian á naapagapag diad pancocolcolda
met lanlamang, nagueba; et say saquey ya abung á naapag,
naguebad saquey ya abung.
18 Et no si Satanás nasíansían ya onsungpad sicaton dili,
¿panoy yalaguey na panarianto? Ta cuanyo á diad pacapaniari
nen Beelzebub so pamapapaoaycod saray demonio.
19 No siac et papaoayencoray demonio lapud pacapaniari nen
Beelzebub, ¿saray anacyo siopay pamapapaoayanda? canian
sicaray ocomyo.
20 Balet no lapud tamoroy Dios so pamapapaoayancod
saray demonio, mapatnag ta say panariay Dios sinmabid
sicayo.
21 No say mabayani siaayuran bantayantoy silungãnto,
amindaray cayarianto mareen ira:
22 balet no onsublay so mabayani nen sicato, sicatoy taloento,
tan ecalentoy ayuran panilaloanto, tan ibuyactoy cayarianto.
23 Say agmibiang ed siac, sungpad siac; et say agmantipon
ya ibac, mangibuyac.
24 No say espiritun mabanday macapaoay ed too, manacad
ed saray pasen ya amaga á mananap na inaoa, et sano agto
naromog icuanto: Ompaoilac ed abungcon pinaoayanco.
25 Et sano onsabi, naromogton apanisan tan aparaquep.
26 Diad satan ompaoil tan mangala ni arum á pitoran
espiritun mabanday ni nen sicato, et diad caloobda manayam
iradman, et say casungpalay sayan too ompaoay á lalon mau-
gues nen say inmuna.
27 Et agaoa á sanen sasalitaentoraya, saquey á biid samay
caraclan incasiltoy vocesto et incuantod sicato: Mapalad so
egues ya angãoit ed sica tan saray soson sinosoanmo.

28 Balet sicato cuanto: Lalon mapalad niray ondengel na
salitay Dios tan sicatoy onorenda.

Say tanda nen Jonás.

29 Et nen nantitipon iray daquel á too diad sicato, inggapotoy
nancuan: Maugues yan capulian; anapentoy tanda et angga-
poy arum á tandan niited ed sicato no ag say tanda nen Jonás.
30 Ta onong á si Jonás so tanda oarid saray Ninivitas, ontan
met, say Anac na too sicatoy tanda ed sayan capulian.
31 Say biin Ari diad abalaten onalaguey ed panangocoman
ed saray tood sayan puli et dusaentora: ta nanlapud saray
casangpotay dalin linman nandengel na cacabatan nen Salo-
mon; et nia, baleg nen si Salomon so oalad sicayo dia.
32 Saray totood Ninive onalaguey irad panangocoman ed
sayan capulian et sicatoy dusaenda; ta nagpataolirad inpan-
bangat nen Jonás; et nia, saquey á balbaleg nen si Jonás so
oadia.

Say sileo na laman.

33 Anggapoy too á sanen anelsel na saquey á sileo yantod
sanib ono diad silong na salop, no ag ingen diad candelero pian
saray onloob nanengnengday sileo.
34 Say sileo na laman sicatoy mata: no say matam macsil,
amin á lamanmo masnag met; balet no maugues, ontan met
say lamanmo ambilunget.
35 Nengnengenmo, sirin, á say sileo ya oalad sica, alioa
comon ya ambilunget.
36 No say amin á lamanmo et masnag ya anggapoy pasenton
ambilunget, sicaton amin masnag á singa sileo no sinagantocad
sileoto.

Si Jesús balaoentoray Escribas tan Fariseos.

37 Et nen mansasalita, aquicasiay saquey á Fariseo á mican
comod sicato: et linmoob si Jesús et dinmongon mangan.

38 Et samay Fariseo nen nanengnengto'ya, nanquelao lapud
ag nanuras nen cuantoy mangan.
39 Et say Cataoan cuantod sicato: Natan sicayon Fariseo
punasanyoy paoay na vaso tan lipong; balet say loobyo
napnoy panagsamsam tan caugsan.
40 Maculangculang, ¿say nanggaoad paoay ag casi sicatoy
acangaoa met ed loob?
41 Ingen, ipayabolyoy oalad sicayo, et nia, nalinisay amin á
bengatlad sicayo:
42 Balet, abagueycayo lan Fariseos ta manbayadcayo na
cacapoloy yerbabuena, say ruda tan amin á pising; et paliisan-
yoy catunongan tan panangaroy Dios. Balet sarayan bengatla
nepegyo comon á guinaoa ya agyo pinaolian á guinaoa na sa-
ray arum.
43 Abagueycayo lan Faireos ta calictanyoray manonan
yurongan diad saray sinagoga tan saray panangibano diad
plaza.
44 Abagaueycayo la ta singacayo saray loboc ya ag naneng-
neng, et saray manacad ed tapueoda agda amta.
45 Et inmebat so saquey ed saramay macabat ed gangan et
incuantod sicato: Managbangat, diad inpansalitam na saraya,
balaoenmo cami met.
46 Et sicato incuanto: Abagueycayo met, macacabat ed
gangan, ta pansacbatenyoray totoo ed saray aoit ya ambelat á
toloy ya aoiten; et agyo met dioiten so saray aoit ed saquey
bengat á tamoroyo.
47 Abagueycayo la ta ipaalagueyoray loboc na saray profetas,
et pinatey ira na saray amayo.
48 Tuan pueteg, sicayoray tasi et paabiguenyoray gaoa na
saray amayo; ta tuan pinateydara, balet sicayo ippaalagueyo-
ray lobocda.
49 Canian, say cacabatay Dios cuanto met: Ibaquic ed
sicara so saray profetas tan apóstol; et daquel ed sarayay
pateyenda tan pairapenda;
50 pian nasingil ed sayan puli so dala na amindaray profeta
á naibong nanlapud incapalsay mundo;
51 nanlapud dala nen Abel anggad dala nen Zacarias ya

inatey ed nanleetay altar tan say santuario: on, cuancod si-
cayo, nasingil naanid sayan puli.
52 Abagueycayo la, macacabat ed gangan ta inecalyoy tom-
boc na cacabatan; agcayo linmoob, et sinebelanyoray onloob
comon.
53 Et nen pinmaoay diman, saramay Escriba tan Fariseo
guinmaporan nanpasnoc na ontan lad sicato et inayatdan
mansalitay daquel nin bengatla;
54 ya oalaran manaalagad ed sicato á mangerel ed antoca-
man ya manlapud sangito.

Siopay nepeg á tacotan.

12 ET nen ontan á nantitipon so libolibon too ya ontanlan
mangagatinay saquey tan saquey, inggapoton incuan ed
saray binangatanton inmuna: Manlicascayo ed levadura na
saray Fariseo, ta sicatoy pacalala.
2 Ingen anggapoy asacbongan ya ag nipatnag; tan niamot
ya ag nacabatan.
3 Canian amin á sinalitayod ambilunget narengel ed malioa-
oa; et say sinalitayon inyesaes ed saray silid á caraldalman
nilapag naani manlapud tuctuc na abung.
4 Et cuancod sicayo, cacaaroc: agcayo antacot ed saray ma-
matey na laman, et cayaritonia anggapoy arum á nayariandan
gaoaen.
5 Ingen ibangatcod sicayo, no siopay tacotanyo. Taco-
tanyomay oalay pacayarito á mangipelag diad infierno, cayari
pamateyto: tuan cuancod sicayo: Tacotanyoman.
6 ¿ Ag casi nalaco so limaran manoc ed duaray cuarta? Et
anggan saquey ed sicara anggapoy nalingoanan diad arap na
Dios.
7 Anggan saray buec na oloyo abilang iran amin. Agcayo
antacot: mablicayo nen saray daquel á manoc.
8 Et cuancod sicayo ya amin á mangipatnag ed siac diad
arap na saray totoo, sayay Anac na too sicatoy ipatnagto met
ed arap na saray angel na Dios;

9 balet say mangiburid siac ed arap na saray totoo, niburi
met naani ed arap na saray angel na Dios.
10 Et amin á mansalitay sungpad Anac na too napaandi
casalananto ; ingen say mansalitay maugues ed Espiritu Santo
ag naandi napaandi casalananto.
11 Et sano idongodacayo ed saray sinagoga tan diad saray
pangolo tan diad saray macaoley, agyo capagaan no panon ono
antoy yebatyo ono salitaenyo :
12 ta say Espiritu Santo ibangattocayo naani ed satan met
lanlamang ya horas no antoy nepegyon salitaen.

Alimbaoay mayaman ya andi licnaan.

13 Et incuad sicato na saquey ed saramay daquel á too :
Managbangat, ibagam ed quienen aguic ya yapagantoac na
taoid.
14 Balet incuantod sicato : Too, ¿ siopay angiad siac á ma-
ngocom ono mangapag ed sicayo ?
15 Et incuantod sicara : Nengnengenyo et manlicascayo ed
amin á caagapan ; ta say bilay na too alioan oala ed caraquel
na saray cayaman á bebenbenanto.
16 Et sicato tinongtongtod sicara so saquey ya alimbaoa, ya
incuanto : Say dalin na saquey á too á mayaman binmungay
daquel :
17 et no nonnonotentod linaoato, á cuanto : ¿ Antoy gaoaen-
co naani, ta anggapoy pangiatolancod saray bungac ?
18 Et incuanto : Gaoaenco'ya : iguebac so saray camalidco,
et ipaalagueycora naanin balbaleg, et yatolcon amin diman so
ganaganay trigoc tan cayamananco.
19 Et cuanco naanid camareruac : Camarerua, daquel iray
cayamanan ya inyatolmo á tadiad daquel á taon ; manpaina-
oaca, manganca, uninomca, manliquetca.
20 Ingen incuad sicatoy Dios : Maculangculang, natay labi
onsabiray mangalay camareruam, et saray oalan intadiam
¿ siopa naani mancayariad sicara ?
21 Oniay mantipon na cayamanan á nitadiad sicato, et alioan
mayaman ed Dios.

Say capagaay bilay.

22 Et incuantod saray binañgatanto: Canian cuancod si-
cayo: agqui mapagad bilayo no antoy canenyo, tan diad
lamanyo, no antoy caoesenyo.
23 Say bilay mabli nen say canen, et say laman mabli nen
say caoes.
24 Nonotenyoray oaoac ya ag ira mantanem tan manani; ya
anggapoy pantiponan tan camalidda; et say Dios so managa-
nod sicara. ¿Agqui casi mabli nen saray oaoac?
25 ¿Et siopa casid sicayoy nayarianton yarum, lapud capaga-
anto, so capalduan taclay diad alagueyto?
26 ¿Et no ag yo nayariay dagdaiset, aquit mapagacayod
arum?
27 Dalepdepenyoray lirios no panoy catotobora: ag ira man-
sagpot tan maninaramey: et cuancod sicayo, ta anggan si
Salomon ed ganaganay pacayarito, ag nancaoes á singa saquey
ed sicara.
28 Et no ontan so pañgaoes na Dios ed dica ya oala natad
dalin, et nibantac nabuas ed apuy; ¿panoy gaoaentod sicayo,
totoon maquisid á pananisia?
29 Agqui sirin onong mapagad canenyo, ono say inumenyo,
ya agyo met gotgotey linaoayo.
30 Ta amindaranian beñgatla anapendaray totoon mañgaral
dalin; balet say Amayo amtaton caocolanyo'raya.
31 Anapenyo, sirin, so panariay Dios ya unona, et sarayan
amin niarum ed sicayo.
32 Agqui antacot, daiset á papastolanco, ta calictan nen Ama
ya ited ed sicayoy panarian.
33 Ilacoyoy oalad sicayo, et mamayabolcayo: manggaoaca-
yoy supot ya ag ondaan, saquey á cayamanan ya ag onculang
ed taoen á sicatoy ag nasabi na mataqueo tan ag met naderal
na taboney.
34 Ta no ined so caoalaay cayamananyo, diman met so caoa-
laay pusoyo.

Alimbaoay aripen á maculi.

35 Balquesanyora comoy aoacyo tan acaselsel comon iray
sileoyo;
36 et sicayo comoy singa saray toon manaalagad ed catao-
anda no capigan so ipaoilton manlapod bansal; pian sano
ompaoil et onpatoc, tampol á sicatoy lucasanda.
37 Mapalad iray aripen á sano onsabi cataoanda naromog-
toran aliing: cuancod sicayon tua, á balquesantora tan payoro-
ngentorad dulang, et onla tan manservid sicara.
38 Ya anggan onsabid pegley labi, tan anggan onsabid pal-
bangon, et naromogtoran ontan, mapalad iran aripen.
39 Saya balet, amtaenyo, á no comon amtay macanabung so
horas ya isabi tulisan, ag naoguip tan agto palooban so abung
to.
40 Sicayo met, manlicascayo; ta diad horas ya agyo isisipen,
onsabi so Anac na too.
41 Nen satan cuan nen Pedro ed sicato: Cataoan, ¿ Inulit-
mod sicami'yan alimbaoa, ono nipaacad ed amin?
42 Et incuay Cataoan: ¿ Siopa, sirin, so dispen á napanma-
talecan tan macalacal, ya iyan nen Cataoanto á manbantay
ed saray tood abungto, pian sano canepeganto itedtod sicara so
nabebetangandan tagano?
43 Mapalad imay aripen, á sano onsabi so Cataoan, naro-
mogton manggagaoay ontan.
44 Tua á cuancod sicayo á sicatoy igatonto á manbantay ed
ganaganay cayamananto.
45 Balet no satan ya aripen icuantod pusoto: Say Cataoanco
matantan ya onsabi, et gapoanton sugatan so saray aripen á
lalaqui tan bibii, et mangan tan oninom tan manbuec;
46 onsabi Cataoan na saman ya aripen diad agueo ya agto
ilaloan, tan horas ya agto amta, et papaliisento tan iyantoy
nabebetanganto ed saray ag napanmatalcan.
47 Et say aripen ya acatalos na linaoay Cataoanto, et ag
nanparaan et agto met guinaoa onong ed linaoato, nabácbac
na daquel.
48 et say ag acatalos, et nanggaoad saray manepeg ed bacbác,

nabacbac na daiset: ta anggan siopa á naitday daquel, dacdaquel met so nasin̄gil ed sicato.

Si Jesús iloobtoy apuy tan subaquil diad dalin.

49 Linmaac dian man̄giay apuy ed dalin; ¿et anto ni labayco no oalalan aselselan?
50 Balet oalay paminiagco á caocolancon cabiniagan, et agaylay irapco anggad ag nasungpal.
51 ¿Isipenyon linmaac diad dalin á man̄gited na careenan? Andi, cuancod sicayo, no ag say subaquil.
52 ta manlapud natan manbibiigan iray limara ed saquey ya abung; taloray onsungpad duara; et duaray onsungpad talora.
53 Manbibiigan ira naani, say ama onsungpad anac á laqui, et say anac á laqui onsungpad ama; say ina onsungpad mariqui'to, et say mariquit onsungpad ina; say catulan̄gan á bii onsungpad manugangton bii, et say manugang á bii onsungpad *catulan̄ganton* bii.

Saray tanday panaon.

54 Et incuanto met ed saray catooan: No nalicasyoy lurem á manlapud dapit sagud, cuanyon tampol: oran so onsabi; et ontan lanti.
55 Et no manlapud abalaten so daguem, cuanyo: ampetang naani et oalay petang.
56 Pacalala, amtayon ibiig so nengneng na taoen tan dalin; ¿balet panon itan et agyo amtan ibiig yan agueo?
57 ¿Et aquit anggan diad sicayon dili agyo isipen so catunon̄gan?
58 No onlacad ocom ya ibam so cacolcolmo, pagaanmod dalan so quilabanmod sicato, pian agtoca iguyod ed ocom et say ocom itedtocad alguacil, et say alguacil iloobtocad panan̄gipan̄gaoan.
59 Cuancod sica ya agca macapaoay diman anggad agmo nabayaran so caonoran á maravilis.

Say inpamatey ed saray Galileos tan say ilang ed Siloe.

13 DIAD saya met lanlamang á panaon, oalaradmay
pigaran totoon angulit ed sicato na nipaacad ed saray
Galileos, ya inlaoc nen Pilatoy dalarad saray bagatda.
2 Et inmebat si Jesús á nancuan ed sicara: ¿ Isipenyon
sarayan Galileos, lapud inacora'ya, laloran managcasalanan
nen saray amin á taga Galilea ?
3 Andi, cuancod sicayo; ingen no ag cayo manpataoli'
ompatey cayo met á singa sicara.
4 Ono saray labinoalon atapilan ed ilang ed Siloe, et inatey
ira, ¿ isipenyon laloran managcasalanan nen saray amin á toon
manaayam ed Jerusalem ?
5 Andi, cuancod sicayo; ingen no ag cayo manpataoli,
ompatey cayo met ya ontan.

Alimbaoay higueran lepes.

6 Et inuli'toyan alimbaoa: Saquey á too oalay saquey á
quieo ton higos á nitanem ed cauvasanto, et linman nananap
na bungato, et ag acaromog.
7 Et incuantod manbabantay na cauvasan: Nia, taloy taon
la ya oonlaac dian mananap na bungay sayan quieo ya higos,
et agac macaromog; popoenmo, ¿ aquit daraquento ni dalin ?
8 Nen satan inmebat ed sicaton nancuan: Cataoan, pao-
lianmo nid sayan taon, anggad pacacotcotco ed abayto et
inancoy tabon *á pamabona :*
9 et no manbungad saman la, maong ; et no andi, popoenco.

Incatambal na saquey á biin ag macagalao.

10 Et nanbangat ed saquey á sinagoga diad sabado.
11 Et niay saquey á bii ya oalad sicatoy espirituy beblay á
labinoaloy taon la, et oalan abocot, ya anggan panon ag to
nayariay manpetec.

12 Et canengneng nen Jesús, tinaoagto tan incuanto: Bii,
nilabanca lad saquitmo.
13 Et iniantod sicato so limato'ra, et tampol á nanpetec, et
inggalgalangtoy Dios.
14 Et say pang̃olod sinagoga, sipapasnoc lapud anambal si
Jesús diad sabado, inmebat et incuantod daquel á too: Oalay
anem agueo á macanan panquimeyan; diad saraya sirin so
idagoyon manpatambal, et alioan diad agueo na sabado.
15 Et say Cataoan inmebat ed sicaton nacuan: Pacalala,
saquey tan saquey ed sicayo, ¿agyo casi ocbaran ed agueo
na sabado so vacato ono asnoto diad atotong, et yacadton
painumen?
16 Et sayan biin anac nen Abraham, nian binalod nen
Satanás ed loob na labinoaloy taon, ¿ag casi manepeg ya
ocbaran ed sayan incabalod, ed agueo na sabado?
17 Et nen asalitato'raya, abaing̃ay amin á cabosolto: et
lapagday daquel á too nanliquetanda'raman á beng̃atla á
napnoy gloria á guinaoato.

Alimbaoay buquel na mostaza tan say levadura.

18 Incuanto, sirin: ¿Antoy caolibay na panariay Dios, tan
anto casi pang̃ialililing̃anco?
19 Alilingtoy buquel na mostaza ya inalay saquey á too et
insibuagtod panagtanamananto; et binmaleg et nagmalio á
quieo et saray manoc ed taoen nanobong irad casang̃aanto.
20 Et inuli'to lamet ya incuan: ¿Antoy pang̃ialililing̃ancod
panariay Dios?
21 Alilingtoy levadura, ya inalay saquey á bii et tinabonanto
na talon casucat ya arina, anggad inlebag na amin.

Say caput á mainḡet.

22 Et inacadtoy amin á ciudad tan binaleybaley á nanba-
ng̃at, et linmad Jerusalem.
23 Et incuad sicatoy saquey: Cataoan, ¿daiset iray nilaban?
Balet sicato incuantod sicara:

24 Panpilitanyoy onloob ed pinton mainḡet; ta cuancod
sicayo á daquel iray manseet ya onloob, et agda nayarian.
25 Sano say amay sangcaabunḡan inmalaguey la tan inca-
po'to lay pinto, et onggapo cayon manalaguey ed paoay, tan
ontaoag ed pinto á cuanyo: Cataoan, *Cataoan*, lucasanmo
cami; et sicato onebat et cuantod sicayo: Agta cayo cabcabat
no taga ined cayo;
26 diad satan igapoyon icuan: Diad arampo anḡan tan in-
minumcami et diad saray daladalanmi nanbabanḡatca;
27 et icuanto: Cuancod sicayo ya agco cabat no taga ined
cayo; onaraoi cayod siac sicayon amin á managgaoay maugues.
28 Dimad satay nanḡis tan ngayet na ngipen, sano naneng-
nengyoy Abraham, tan si Isaac tan si Jacob, tan saray amin á
profeta diad panariay Dios, et nanengnengyo á sicayon dili
napapaoay.
29 Et ondagoran manlapud buquig tan sagud, tan manlapud
baybay tan abalaten, et oniorong irad panariay Dios.
30 Et nia, oalaray naonod á macaona; et oalaray ononan
naonod ira.

Ibagarad Jesús á manlicas ed quienen Herodes.

31 Sanen saman met lanlamang ya horas sinmabiray arum á
Fariseo á nancuad sicato: Ompaoayca et ontainanca dia, ta si
Herodes labayto can pateyen.
32 Et incuantod sicara: Nácayo et cuanyod saman á masi-
lib ya ayep: Nia, papaoayencoray demonio, et manambalac
natan tan nabuas, et diad comatlon agueo anggapoy páncula-
nḡanco.
33 Anggaman ontan nepegcoy manacad natan tan nabuas,
tan diad agueo ya ontomboc; ta ag nayari á say saquey á
profeta ompatey ed paoay na Jerusalem.
34 Jerusalem, Jerusalem, á manatey ed saray profeta et
topaquenmoray nibaquid sica: aminpigan quinalictancon tipo-
nen comon so saray anacmo, onong na nganac equemanto'ray
siosioto ed silong na payacto, et agmo linabay.

35 Nia á say abung yo natainan ed caingueoan; et cuancod
sicayon agyoac la nanengneng naani, anggad pan̄gicuanyo:
Mapalad so onsabi ed ngaray Cataoan.

Incatambal na saquey á linmarag.

14 ET agaoa á nen linmoob ed abung na saquey á pan̄go-
lo'ray Fariseo, diad saquey á sabado, á man̄gay tinapay,
sicatoy sinisiimda.
2 Et nia, saquey á toon linmarag oala nen saman diad
arapto.
3 Et inmébat si Jesús, ya aquisalitaanto'ray man̄gacabat ed
gangan tan saray Fariseo, á nancuan: ¿Manepeg casi ma-
nambal ed agueo na sabado ono andi?
4 Et ag ira inmesel. Nen satan inalatoy too, et tinambalto
tan imbaquito.
5 Et incuantod sicara: ¿Siopad sicayoy oalay asno man
ono vaca á naplag ed bobon, et agto agoaten á tampol ed
agueo na sabado?
6 Et agda ayarin inebatan irayan ben̄gatla.

Alimbaoay manonaan iran yoron̄gan tan saray binagaan.

7 Et nen nalicasto no panoy panpipili na saray binagaan ed
saray manonaan á yoron̄gan, inuli'toy saquey ya alimbaoa, á
cuantod sicara:
8 No oalay manaoay ed sica diad bansal, agca onyorong ed
manonaan á yoron̄gan, ompan oalay mapagalang nen sica á
binagaanto,
9 et no onsabi'may anaoag ed sica tan diad sicato, cuantod
sica: Itdanmoy pasen'ya; et diad satan, mancalcalnaca naanin
napnoy baing á man̄galay caonoran á yoron̄gan.
10 Balet no nataoagca, onlaca, et onyorongca ed caonoran á
pasen; ta no onsabi anaoag ed sica, cuanto naanid sica: Caaro,
ompasencad atagtaguey; diad ontan oala naani galangmo ed
saray miarap ed sica diad panan̄ganan.

11 Ta amin á mamaataguey ed sicaton dili, napaabeba naani;
et say mampaabeba, napaataguey naani.
12 Et incuanto met ed samay anaoag ed sicato: No mang-
gaoacay canen ono pangdeman, agmo taoaguen iray caarom,
anggan saray agaguim, anggan saray cacanayonmo, anggan
saray caababaymon mayaman; ompan lamang no paoi-
lendaca met á taoaguen et gaoaendad sica so saquey á
gongona,
13 Balet no manggaoacay doypoan, taoagmoray duruca, saray
apotday lima, saray piley, saray bulag;
14 et mapaladca naani ta anggapoy nitomangdad sica; et
natomangãnca naanid quiolid bilay na saray matunong.

Alimbaoay baleg á panamangdem.

15 Et nen narengẽl 'ya na saquey ya aquirongõd sicato diad
panangãnan, incuantod sicato: Mapalad naani mangãy tinapay
diad panariay Dios.
16 Balet incuantod sicato: Saquey á too nanggaoay baleg á
pangdeman et anaoag na daquel:
17 et diad horas na panamangdem inbaquitoy aripenton
nancuan ed saray binagaan: Dagocayo, ta oala lan nitadian
amin.
18 Et sicaran amin guinmaporan nanbaraan á nanbabansag.
Say inmuna cuantod sicato: Analioac na saquey á dalin et
caocolancoy ompaoay, á nengnengẽnco'man: quereoencod sica
ya itepelmoac.
19 Et incuay saquey: Analioac na limaran capares á vaca et
laenco'ran salien; quereoencod sica ya itepelmoac.
20 Et incuay saquey: Capangcasacasalco, et agac macapila
nisengẽg ed saya.
21 Et nen pinmaoil imay aripen, impacaba'torayan bengãtla
ed cataoanto. Nen satan nanpasnoc so ama na sancaabungãn
et incuantod samay aripento: Ompaoaycan maganganat ed
saray daladalan, tan diad saray lansangãy ciudad, et yacadmora
dia so saray duruca, saray apotday lima, tan saray bulag, tan
saray piley.

22 Et cuay aripen: Cataoan, agaoan onong na inbilinmo, et
oala ni pasen.
23 Et incuantonmay cataoan ed samay aripen: Onpaoaycad
saray dalan tan diad saray alad, et pasootenmoran onloob, pian
napanoy abungco.
24 Ta cuancod sicayon anggapod saray totoon ataoag so
macataoay na canenco.

Alimbaoay caculian.

25 Et daquel iray totoon ontotomboc ed sicato, et sanen
inmarap cuantod sicara:
26 No siopaman ya onlad siac, et agto gulaen so amato, tan
si inato, tan say asaoato tan saray anacto, ton saray agaguito,
tan say bilayto met, ag nayari á sicatoy binang̃atanco.
27 Anggan siopaman ya agto aoitey cruzto, tan ontomboc ed
siac, ag nayari á sicatoy binang̃atanco.
28 Ta ¿siopad sicayo so, anta labaytoy mamaalaguey na
saquey ya ilang, ag oniorong ya onona pian bilangentoy nagasto,
et nengnenengento no oalad sicato so caocolan á panungpal?
29 Ompan lamang no ayarito lan inyay cimiento et agto
nayarin sungpalen, amindaray acanengneng gapoandan balaoen,
30 a cuanda: ayan too ang̃igapon amaalaguey et agto ayarin
sinungpal.
31 Ono ¿siopay ari, á sano onlan mamacal ed sananeey
ya ari, ag oniorong ya onona, et nonotento no oalay pacayarito,
bangta sansampolon libo so oalad sicaton nayariton yarap ed
onsabin mamacal ed sicato, á mang̃itaroc na duampolon
libo?
32 Ta no andi, sano say sananey ya ari oala nid araoi, mang̃i-
gangan naani mipacnad sicato ed saray nengneng na careenan.
33 No ontan sirin, anggan siopaman ed sicayo ya agto bene-
gan so saray amin á cayarian á bebenbenanto, agto nayari á
sicatoy binang̃atanco.
34 Maong á cagot so asin; ing̃en no anggan pati say asin
naandi taoayto, ¿anto ni napang̃asin?
35 Ag ounepeg ed dalin tan anggan diad panagbantaoan na

pamabona; ibantacdad paoay. Say oalay layag á pandeng̃el,
ondeng̃el comon.

Alimbaoay carnero tan dracman abalang.

15 ET Inmasinggued irad sicato so amin á sumising̃il na
buis tan saray managcasalanan ya ondedeng̃el ed sicato.
2 Et manngeng̃em iray Fariseo tan saray escriba á cuanda:
Saya aoatento'ray managcasalanan et mican ed sicara.
3 Et sicato impalioaoatod sicara so sayan alimbaoa, á cuanto:
4 ¿Siopay tood sicayo ya oalay sanlasus á carneroto, et
nabalang so saquey ed sicara, agto tainan ed laoac so saray siam
á polo tan siam, et laenton anapen so abalang anggad agto
pacaromog?
5 Et sano aromogto la, sicatoy yantod abalato á sililiquet.
6 Et sano onsabid abung, tiponentoray cacaaroto tan caaba-
bayto, á cuantod sicara: miliquet cayod siac, ta aromogcoy
carneroc ya abalang.
7 Cuancod sicayo, ya ontan met á nagcalaloy liquet ed taoen
niseng̃eg ed saquey á managcasalanan á magbabaoi, nen diad
saray siam á polo tan siam á matunong ya agda caocolay
pagbabaoi.
Ono, ¿siopay biin oalay sampoloran dracmato, no nabalang-
toy saquey á dracma, ag manelsel na sileo et panisantoy abung,
et anapenton seetan anggad naromogto?
9 Et sano naromogto, tiponentoray cacaaroto tan caababayto,
á cuanto: Miliquet cayod siac, ta aromogcoy dracma ya aba-
langco.
10 Ontay cuancod sicayo ya oalay liquet ed arap na saray
angel na Dios niseng̃eg ed saquey á managcasalanan á magba-
baoi.

Alimbaoay anac á managdarac.

11 Et incuanto: Saquey á too oala nen samay duaran
anacton laqui:

12 et samay yogtan incuantod quienen amato: Ama, itedmod siac so caarumay cayarianmon nabebetangãnco. Et inapagtod sicara so cayarianto.

13 Et nen linmabas so alioan anduquey ya agueo, say yugtan ya anac tiniponton amin so cayarianto et linmad saquey á dalin ya araoi; et diman dinaractoray cayarianto á nanbilay na marelmeng.

14 Et nen nagastos to laran amin, sinmabid saman á dalin so baleg ya eras, et sicato guinmapon nanlicnay irap.

15 Et linma et inmasinggued ed saquey ed saray ombaley ed saman á dalin, et sicatoy inbaquitonman ed saray dalinto pian manalilay babuy.

16 Et quinalictanton panoey eguesto ed saray algarrobas á canendaray babuy; et anggapoy angĩted ed sicato.

17 Balet nen nannunot, incuanto: Pigapigaray miopa ed abung nen amac ya daacay tinapayda, et siac ompateyac dia ed eras.

18 Onalagueyac naani et onlaac ed quienen amac et icuanco naanid sicato: Ama, nancasalananac ed onsungpad taoen tan diad arapmo:

19 agac la onnepeg ya ingãray anacmo; yanmoac á singã saquey ed saray miopopad sica.

20 Et inmalaguey et linmad quienen amato. Balet nen araoi ni sicatoy anengneng nen amato, et atenieg so panangãsito, et binmatic et linacaptod becleo, et sicatoy inaangõbanto.

21 Et incuay anac ed sicato: Ama, nancasalananac ed onsungpad taoen tan diad arapmo; agac la manepeg á taoaguey anacmo.

22 Ingen si amato incuantod saray aripento: Ipaoa'yon tampol so manonaan á caoes, et sicatoy caoesanyo, et yanyoy saquey á singsing ed limato, tan sapin ed saray salito;

23 et aoityoy machorran vacan mataba et pateyenyo; et mangãn itayo tan manliquet itayo:

24 ta sayay anaco inatey et inmolid bilay; abalang et aromog. Et guinmaporan nanliliquet.

25 Balet samay anacton pangõloan oala nen samàn diad caomaan; et sicato nen sinmabi, tan immasinggued ed abung, nadngeltoy togtog tan sayao.

26 Et nen tinaoagtoy saquey ed saray aripenda, tinepeto'd
sicato no anto'man casi.
27 Et inmebat ed sicato: Si aguim sinmabi; et si amam
pinateyto so mataban machorra, lapud inaoa'ton ag naano.
28 Ingen nanpasnoc et agto linabay so linmoob. Et pinma-
oay so amato, et aquicasianto.
29 Balet sicato inmebat et incuantod quienen amato: Nia,
ed pigaran taon ya inpanservic ed sica, anggan capigan agco
sinungpay ganganmo, et anggan capigan ag moac initdan
na anggan melag á candiug, pian panliquetancod saray
caaroc:
30 Ingen casabi na sayan anacmo, ya inopo'toy cayarianmod
saray maugues á bibii, pinateymon ingganad sicato so vacan
apataba.
31 Et sicato incuantod sicato: Ana'co, sica naynaycad siac,
et amin á quienco, quienmo.
32 Balet acaocolay panliquet tan pananbeguia, ta sayay
aguim inatey et inmolid bilay; tan abalang et aromog.

Alimbaoay dispen ya ag napanmatalcan.

16 ET incuanto met ed saray binangatan: Oala nen
samay saquey á toon mayaman ya oalay saquey á dispen
diad abungto; et saya indalemdad sicato á mandederal na
cayamananto.
2 Et [illegible]toy tinaoagto et incuantod sicato: ¿Anto'yay nare-
ngel[illegible] sica? Ipatnagmoy inpanpagam, ta ag mo la nayari
mandispen.
3 Et samay dispen incuantod linaoato: ¿Anto naani gaoa-
enco?, ta say cataoanco ecalentod siac so incadispenco. Man-
cotcot, agco nayarian; mipayabol, ambaingco.
4 Amtac so gaoaenco naani, pian diad caecalcod incadispen,
acoendaac naanid caabunganda.
5 Et nen tinaoagton sinansaquey so saray acautang ed
quienen cataoanto, incuantod inmuna: ¿Pigaray utangmod
quienen cataoanco?
6 Et sicato cuanto: Sanlasus pasig á larac. Et incuantod

sicato: Aoatenmoy sulatanmo, et yorongcan tampol tan isulat-
moy limampolo.
7 Diad cayarito, incuantod saquey: ¿Et sica, pigaray
utangmo? Et incuanto: Sanlasus cavan á trigo. Et incuan-
tod sicato: Aoatenmoy sulatanmo et isulatmoy oalompolo.
8 Et indayeo na cataoanto so samay ag napanmatalcan á
dispen, lapud nanpamaacaran á macalcalacal, ta saray anac na
sayan panaon lalon masilib irad saray capoliandá nen saray
anac na sileo.
9 Et cuancod sicayo: Gaoaenyoy micaarod saray cayama-
nay caugsan, pian diad panculangyo, awatenda cayod saray
ayaman ya andi angaan.
10 Say matood ed daiset, matood mét ed daquel; et agma-
tunong ed daiset, alioa met á matunong ed daquel.
11 No bangta diad saray cayamanay caugsan agcayo napan-
matalcan, ¿siopa naani mangimatalec ed sicayo ed saray tuan
cayamanan?
12 Et no diad cayariay sananey agcayo acapanmatalcañ,
¿siopa naani mangited ed sicayo na cayarianyo?
13 Anggapoy aripen á macapanservid duaran cataoan: ta
ompan gulaento naani saquey et aroentoy saquey, ono mino-
nong ed saquey et modmoraentoy saquey. Agyo nayariay
manservid Dios tan diad saray cayamanan.

Say pacapaniari gangan.

14 Et dengdenglen irayan amin na saray Fariseo á maagum
et sicatoy linodloreyda.
15 Et incuantod sicara: Sicayo'ray mangigagalang ed la-
manyo met lanlamang ed arapdaray totoo; ingen say Dios
amtato'ray capusoanyo; ta say ataguey ed saray totoo, cagola
balet ed arap na Dios.
16 Say gangan tan saray profeta sicaray asungpal anggad
Juan: nanlapu lad saman, say evangelioy panariay Dios nipa-
cabat, et amin manpabisqueg iran onsungpad sicato.
17 Ingen maininomay á nabalang so taoen tan dalin nen say
napelag so saquey á tilde ed gangan.

[18] Balang saquey á mangisiad asaoaton bii et mangasaoay
sananey, mancasalanan ed pilaoad agto asaoa.

Alimbaoay saquey á mayaman tan si ducan Lazaro.

[19] Oala nen samay saquey á too á mayaman et nancacaoes
na purpura tan abel á mayumis, et inagueoagueo á manliliquet
na ontan la:
[20] et saquey á mipapayabol á manngaray Lazaro, oala nen
saman á sinmaral ed pintoto, á napnoy sugasugat;
[21] et calictantoy napesel ed saray micmic á napelag ed pa-
nangananton'may mayaman: et anggan saray aso dinmagoran
nandildil ed saray suga'to.
[22] Et agaoa á samay mipapayabol inatey et inyacad na
saray angel ed acoalan nen Abraham: et inatey met imay
mayaman et nicotcot.
[23] Et dimad Hades intangayto'ray matato, nen nanairapan,
et anengnengto si Abraham diad araoi, tan si Lazaro diad
acoalanto.
[24] Et sicato inmaquis, et incuanto: Ama Abraham, casian-
moac, et igangamo si Lazaro, ta íbasato comoy ngoroy tamo-
roto ed danum, et pabtelantoy dilac; ta oalaac ed irap na
sayan dalang.
[25] Balet incuad sicato nen Abraham: Ana'co, nonotenmon
inaoatmo lay inaoam ed agueo ya inpanbilaymo, et si Lazaro
ontan met inaoa'toray irirap: ingen sicatoy naliglioa'dia, et
oalacad cairapan.
[26] Et sananey ni'yan amin, niyan so saquey á baleg á
caaralman diad nanleetantayo, sicami tan sicayo, pian saray
maliquet dian ombalicsat ed sicayo agda nayarian, et pian ang-
gan manlapud'tan anggapoy ombalicsat ed sicami.
[27] Et incuanto: Quereoenco sirid sica, ama, ya iganganmo
comod abung nen amac;
[28] ta oalay limaran aguic; et pian paletantod sicara, ompan
lamang met no onladia'rad pasey irap.
[29] Ingen si Abraham incuanto: Oalad sicara si Moisés tan
saray profetas: denglendara comon.

30 Et sicato incuanto: Andi, ama Abraham: balet no onlad
sicara comon so saquey á manlapud saray inatey, magbabaoira
naani.
31 Ingen incuantod sicato: No agda denglen si Moisés tan
saray profeta, ag ira met manisia no oalay saquey ya onolid
bilay ed saray inatey.

Saray sengeg na cagapolan, saray maugues á gaoan acoentayo tan say casil na gangan.—Saray aripen ya anggapoy cacanaanda.

17 ET incuantod saray binangatanto: Ag nayari ya ag
onsabi so saray sengeg na cagapolan; ingen abaguey
lay toon panlapuanda.
2 Magmaong comod sicato, no nisinged ed becleotoy saquey
á batoy guilingan et nibantac ed dayat, ya agto ingen icaronias
so saquey ed saray anquequelag ya ugugao.
3 Nengnengenyo'ray incasicayon dili. No mancasalanay
aguim sicatoy panpasnocanmo; et no sicatoy magbabaoi sicatoy
palabasenmo.
4 Et no mamimpito ed inagueoagueo á mancasalanan na
sungpad sica, et mamimpito ed inagueoagueo ya ompaoil ed
sica á cuanto: Magbabaoiac; sicatoy palabasenmo.
5 Et incuandaray apóstol ed Cataoan: Aromanmod sicami
pananisia.
6 Et say Cataoan incuanto: No oala comoy pananisiayo á
singa buquel na mostaza, et icuanyod sayan sicomoro: Naba-
gotca et nitanemcad dayat; tuloquento cayo.
7 ¿Et siopad sicayo so oalay saquey ya aripenton manbaca
ono managpastol á sano ompaoil á manlapud uma et cuantod
sicato: Onloobcan tampol, et dongocad pananganan;
8 et agto cuan ya ononad sicato: Itadiaanmoac na pang-
demanco, et apiguedmoy caoesmo et maservicad siac anggad
cayaric á mangan tan oninom, et diad casungpalto nia, ma-
nganca naani tan oninomca?
9 ¿Misalamat casid aripen lapud guinaoatoy nigangad sicato?
10 Ontan cayo met, sano agaoayo so amin á nigangad sicayo,

cuanyo: Aririmpen cami, ya andi cacanaan; ta guinaoami nepeg min gaoaen.

Incatambal na sampoloran acating.

11 ET agaoa á sanen onlarad Jerusalem, linmabas ed pegley
na Samaria tan Galilea.
12 Et nen linmoob ed saquey á baley, inmabet ed sicato so
sampoloran cataon acating á tinmondarad araoi:
13 et nanaquis iran cuanda: Jesús, Managbangat, casianmo
cami.
14 Et nen nanengnengtora, incuantod sicara: Onlacayo,
ompatnagcayo ed saray sacerdote. Et agaoa á sanen manaacad
iran onla, atambal ira.
15 Et saquey ed sicara, nen anengnengton sicatoy atambal,
pinmaoil ya inggalgalangtoy Dios ed baleg á voces:
16 et indacmomotoy lupatod saray sali nen Jesús ya aqui-
salamat ed sicato: et saya sicatoy taga Samaria.
17 Et inmebat si Jesús et incuanto: ¿Alioan sampolora
casi atambal? ¿Et saray siamira, ined so caoalaanda?
18 ¿Anggapoy aromog á pinmaoil ya aquisalamat ed Dios no
ag sayan sangcaili?
19 Et incuantod sicato: Onalagueyca, naca la: say panani-
siam pinacsiltoca.

Say panariay Dios ya onsabin ag naamamtaan.

20 ET nen tinepet na saray Fariseo ed sicato, no capigay isabi
panariay Dios, inebatanto'ra, et incuanto: Say panariay Dios
ag naani onsabin oalay tandan pacanengnengan.
21 Et agda met nicuan: Nia la dia, ono, Nia lad'man; ta
nia, say panariay Dios oalad dalem yo.
22 Et incuantod saramay binangatanto: Onsabi naani'ray
agueo á sano calictanyon nengnengen so saquey ed saray agueo
na sayay Anac na too, et sicatoy agyo nanengneng.
23 Et cuanda naanid sicayo: Oad'man, ono oa'dia. Agcayo
onla et agyo'ra tomboquen;

24 ta singa say quidmat, á no onquidmat manlapud saquey
á pasey lepsag na taoen, onlioaoan anggad sananey á pasey
lepsag na taoen, ontan naani'yay Anac na too sano agueoto.
25 Ingen caocolan'in onona á sicato manlicnay daquel, et
patainanen na sayan capolian.
26 Et no panoy agaoa ed saramay agueo nen Noé, ontan met
ed saray agueo na sayay Anac na too.
27 Mangan ira nen saman, maninom ira, mangasaoa'ra tan
miasaoa'ra anggad agueo ya inloob nen Noé diad biong; et
sinmabi delap et dineraltoy amin.
28 Ontan met so agaoad saramay agueo nen Lot: mangan ira
nen saman, maninom ira, mansalio ira manlaco'ra, mantanem
ira, manabung ira;
29 ingen diad samay agueo ya impaoay nen Lot dima'd
Sodoma, inmuran, nanlapud taoen, na apuy tan azufre, et
dineralto'ran amin:
30 singa saya, ontan naani ed agueo ya ipatnag nia'y Anac
na too.
31 Diad satan ya agueo, say oala naanid toctoc na abung, et
saray cayarianto oala'rad abung, ag naani onacseb á mangala
ed saraman: et say oalad uma, ontan met naani ya ag onsoned
ed beneg.
32 Nonnonotenyo'may asaoa nen Lot.
33 Anggan siopan manpagan mangilabay bilayto, nabalangto,
et anggan siopan macabalang, nilabanto.
34 Cuancod sicayo á diad satan á labi oala naani duaran too
ed saquey á docolan: say saquey naala naani, et say saquey
napaolian naani.
35 Oala naani duaran bii á pelesdan mangguiguiling: say
saquey naala naani, et say saquey napaolian naani.
36 (Oala naani duaran too diad uma; say saquey naala
naani; et say saquey napaolian).
37 Et inmebat ira et incuandad sicato: ¿Ined, Cataoan?
Et sicato incuantod sicara: No ined so caoalaay bangcay,
diman met naani pantitiponanda'ray aguila.

Alimbaoay Ocom ya ag matunong.

18 ET inuli'tod sicaray saquey ya alimbaoa nipaacad ed
caocolan á picacasi laoas tan ag pamaandi ilalo;
2 á cuanto: Oala nen samay saquey'a Ocom ed saquey á
ciudad, ya agto antacot anggan say Dios, et agto met pagala-
ñgan iray totoo:
3 oad'man met so saquey á biin balo á maparanay á linmad
sicaton nancuan: Isiñgilmoac ed cabosolco.
4 Et sicato agto nilabay ed pigaray agueo; iñgen nen apala-
bas'ya, incuantod loobton dili: Anggan agco antacot so Dios et
anggapoy panamagalangcod too;
5 lapud sayay balo macaalipanes ed siac, gaoaenco naani
catunoñgan ed sicato, pian ontondan ononlad siac.
6 Et incuay Cataoan: Denglenyoy salitay Ocom ya ag
matunong.
7 ¿Et say Dios agto naani gaoaen so catunoñgan ed saray
pinilito, ya ontaoag ed sicato ed agueo tan labi, et sicato maanus
ni met ed sicara?
8 Cuancod sicayon gaoaento naani catunoñgad sicaran tampol.
Anggaman ontan, sano onla diay Anac na too, naromogto casi
pananisia diad dalin?

Alimbaoay Fariseo tan comocortais.

9 ET inuli'to met'yan alimbaoa ed saray arum á manmama-
talec ed incasicaran dili á siñga'ra matunong, et modmoraen-
da'ray arum:
10 Duan catao linmarad templo á nanpicasi: say saquey
Fariseo, et say saquey sumisiñgil na cortais.
11 Et samay Fariseo, nanalaguey, et aquicasin bocbocodto,
na onia: Dios, misalamatac ed sica, ta alioaac á siñga saray
arum á totoo, á mataqueo ira, alioaran matunong, isalatday
asaoa'ra, et alioaac á siñga sayay sumisiñgil na cortais.
12 Manayunalac na mamiduad saquey simba; itedcoy caca-
poloy amin á cayarianco.

13 Balet samay sumisingil na cortais ya oalad araoi, agto
nitangay na anggan mogmo cornon so saray matato diad taoen,
no ag ingen mandugal ed pagueoton mancuan: Dios, casian-
moac á managcasalanan.
14 Cuancod sicayo á saya pimmaoil ed abungto ya apatunong
la ingen nen samay saquey; ta anggan siopan mamaataguey
ed incasicaton dili, napaabeba; et say manpaabeba, napaataguey.

Si Jesús bendicionanto'ray ugugao.

15 ET inyacadda met ed sicato so saray ugugao ya anqueque-
lag pian tenieguento'ra; ingen sanen nanengneng na saray
binangatanto, nanpasnocandara.
16 Ingen si Jesús tinaoagto'ra et incuanto: Paolianyo'ray
ugugao ya onlad siac, et agyo'ra sebelan; ta sicaray acancaya-
riad panariay Dios.
17 Peteg á cuancod sicayo, ya anggan siopan ag mangaoat
naani na panariay Dios á singa ugao á saquey, ag naani maca-
loob ed sicato.

Say balolaquin mayaman.

18 ET tinepet ed sicatoy saquey á macaoley á cuanto:
Managbangat á maong, ¿antoy nepegcon gaoaen pian nata-
oidcoy bilay ya andi anggaan?
19 Et si Jesús incuantod sicato: ¿Aquit taoaguenmoac na
maong? Anggapoy maong, no ag sacsaquey lambengat, sa-
lanti say Dios.
20 Antam iray gangan:
Agca micalogoran,
Agca mainatey,
Agca mantaqueo,
Agca mansalitay alioan tuan pamalet,
Igalangmoy amam tan inam.
21 Et incuanto: Aminda'rania sinungpalcon nanlapud in-
caugaoco.

22 Et si Jesús nen narenḡelto'ya, incuantod sicato: Culang
nid sicay saquey á benḡatla; ilacom so amin ya oalad sica, et
itedmod saray duca, et oala naani cayamananmod taoen, et
gala, tomboquenmoac.

23 Inḡen nen narenḡelto'rayan benḡatla, naermenay baleg,
ta mayaman na daquel.

24 Et si Jesús nen nanengnengton naermenan á toloy,
incuanto: Agay lay irapdan onloob ed panariay Dios so saray
oalay cayamanan.

25 Ta maininomay ya onlabot so saquey á camello ed abut
na saquey á dagum, nen say saquey á mayaman, diad pana-
riay Dios.

26 Et saramay acadngel nia, incuanda: ¿Siopa naani sirin
so nilaban?

27 Et sicato incuanto: Say ag nayarid saray totoo, sicatoy
nayarid Dios.

28 Et si Pedro incuanto: Nia, pinaolianmi'ray cayarianmi,
et tinombocdaca.

29 Et incuantod sicara: Tuan cuancod sicayo: Anggapoy
amaolian na abung ono asaoa, ono agagui, ono atateng, ono
anac, á nipaacad ed panariay Dios,

30 ya agto naani aoatey alabas nid bilay aya tan diad arapen
á panaon so bilay ya andi anggaan.

Si Jesús ipasacbaytoy incairirapto.

31 ET si Jesús, inalato'ray labindua, et incuanto'd sicara:
Nia onla itayod Jerusalem, et nasungpal naanin amin á
benḡatlan insulat na saray profeta á nipaacad ed sayay Anac
na too.

32 Ta niyaoat naanid saray Gentil et naludlurey naani, et
napabpabainḡan tan nalucluedaan:

33 et leoetenda naani, et pateyenda; et diad comatlon agueo
onoli naanid bilay.

34 Et anggapod sarayan benḡatla so atalosanda, et sayan
salita niamot ed sicara, et agda atalosan so nasasalita:

Say bulag ed Jericó.

35 ET agaoa á nen manasinggued ed Jericó, saquey á bulag
manyodyorong ed guilig na dalan, á mipapayabol:
36 et nen narengeltoy catooan ya onlalabas, tinepe'tó no
anto'man casi.
37 Et inpacabatdad sicato ya onlalabas si Jesús á Nazareno.
38 Nen satan, nanaquis á nancuan: Jesús, Anac nen
David, casianmoac.
39 Et saramay manaacad ed onaanto, sicatoy nanpasno-
canda, pian ag onesel; ingen sicatoy nanaquis na nagcalalo ni:
Anac nen David, casianmoac.
40 Et si Jesús timmunda, et inganganton yacaddad sicato;
et nen sicatoy immasinggued, tinepe'tod sicato:
41 ¿ Antoy labaymon gaoaencod sica? Et incuanto: Cata-
oan, macanengnengac comon.
42 Et si Jesús incuantod sicato: Naca la, say pananisiam
inlabantoca.
43 Et tampol ya acanengneng, et tinmomboc ed sicato ya
inggalgalangtoy Dios: et aminday ombaley, nen sicatoy aneng-
nengda, inggalgalangday Dios.

Si Zaqueo á comocortais.

19 ET nen linmoob, linmabas ed pegley na Jericó.
2 Et niay saquey á laquin manngaray Zaqueo á sicatoy
manonaanda'ray comocortais et mayaman.
3 Et sineetanton nanengneng si Jesús no siopa, balet agto
ayarian nisengeg ed saray daquel á too, ta lapud melag ya
inalaguian.
4 Et binmatic ed onaan, et quinmalab ed saquey á quieo á
sicomoro, pian sicatoy nengnengento; ta onlabas diman.
5 Et nen sinmabi Jesús ed saman á petec, liningaoto et
incuantod sicato: Zaqueo, mangganatca, onacsebca, ta natan
caocolan ya ondaoesac dimad abungmo.

6 Et sicato inmacseb á nangganganat et sicatoy inaoa'ton
maliqueliquet.
7 Et nen anengnengda'ya, nantalobotob iran nancuan:
Linmoob á dinmaoes ed saquey á toon managcasalanan.
8 Et si Zaqueo inmalaguey, et incuantod Cataoan: Nia,
Cataoan, say capaldua na saray cayarianco itedcod saray duca;
et no oalay daiset ya acasaolancod siopaman á too, ipaoilco ni
mamipat á tobo.
9 Et si Jesús incuantod sicato: Natad sayan agueo sinmabi
quilalaban ed sayan abung, ta sicato anac met nen Abraham.
10 Ta sayay Anac na too linma dian mananap tan mangila-
ban ed saray abalang.

*Alimbaoay sampoloran minas.**

11 ET nen nadngelda'rayan bengatla, intuloyto et inuli'toy
saquey'a alimbaoa, lapud sicato oalad asinggued ed Jerusa-
lem; et lapud inisipdan ngalngali la ompatnag so panariay
Dios.
12 Incuanto sirin: Saquey á mablin too linmad saquey á
dalin ya araoi, pian laenton alaen nipaacad ed sicato so saquey
á nanarian, et insan ompaoil.
13 Et nen tinaoagto'ray sampoloran aripento, initdanto'ra na
sampolo'ran mina, et incuantod sicara: Mananap cayod saya
anggad agco isabi.
14 Balet saramay cabaleyanto sicatoy ginulara et angibaqui-
ray ontomboc ed sicato, á mangicuan: Agmi'ya labay á
manarid sicami.
15 Et agaoa, á nen pimmaoil, diad cayari inpangaoa'toy na-
narian, impataoagatod sicato'raman ya aripen, ya angitdanto
nen samay pilac, pian nacabatantoy nalmoanda.
16 Et say inmunan linma incuanto: Cataoan, say minam
acalmoy sampoloran mina.
17 Et incuantod sicato: Maong, maronong ya aripen; lapud

* Pilac á caparay talompolo tan duay pisos.

dagdaiset apanmatalcanca, oalay pacaoleymod sampoloran
ciudad.
18 Et say comaduan linma incuanto: Cataoan, say minam
acalmoy limaran mina.
19 Et incuantod saya met: Sica met manoleycad limaran
ciudad.
20 Et saquey á linma incuanto: Cataoan, nia'may minam
ya inyatolcod saquey á paño:
21 ta tinmacotac ed sica, ta toocan masubeg; alaenmoy agmo
inyan, et anienmoy agmo intanem.
22 Et incuantod sicato: Maugues ya aripen, diad sangim so
pangocomancod sica. Antam á tooac á masubeg, ya alaencoy
agco inyan, et aniencoy agco intanem:
23 ¿aquin sirin ya agmo inted so pila'co ya inpaabangan,
pian diad isabic singilencon pati say tobo?
24 Et incuantod saray oalan acaarap: Ecalenyod sicatoy
mina, et sicatoy itedyod samay oalaay sampolora.
25 Et sicara incuandad sicato: Cataoan, oala lay sampo-
loran minato.
26 Siac cuancod sicayo ya anggan siopan oalaan, sicatoy
naitdan; ingen say andian, anggan say oala nid sicato, naecal
ed sicato.
27 Ingen saramay cabosolco ya agda comon labay á mana-
riac ed sicara, yacadyo'ra dia, et patgueranyo'rad arapco.
28 Et nen naoli'toraya, nanacad ed onaan á linmad Jerusa-
lem.

Inloob á bantog nen Jesús diad Jerusalem.

29 ET agaoa á nen sinmabid asinggued ed Betfage tan say
Betania, diad palandey á manngaray Caolivaan, inggangantoy
duarad saramay binangatanto,
30 á cuanto: Onlacayod baley ya oalad arap; diman, sano
onloobcayo, macaromogcayo naani saquey á quilao ya asno á
nisinged, ya ag ni sinapatay toon siopaman; ocbaranyo et sica-
toy yacadyo dia.
31 Et no oalay mantepet ed sicayo ¿aquit sicatoy ocbaranyo?
ebatanyo naani onia: Ta say Cataoan sicatoy caocolanto.

32 Et linmaray nibaqui et aromogday onong na incuantod
sicara.
33 Et nen oocbaranda'may quilao ya asno, saramay acancaya-
rian incuandad sicara: ¿ Aquit ocbaranyoy quilao ya asno?
34 Et incuanda: Lapud sicatoy caocolay Cataoan.
35 Et sicatoy inyacaddad Jesús, et nen niyanda'ray caoesda
ed benegtonmay quilao ya asno, insapatday Jesús ed tapeo.
36 Et nen manaacad, inbilcagda'ray caoesda ed dalan.
37 Et lapud sicato asinggued lad alosadsad na palandey á
Caolivaan, aminda'ray binan̄gatanto inggaporay nanliquet tan
an̄gigalgalang ed Dios diad baleg á voces nisen̄geg ed saray
amin á macapaquelao ya anengnengda,
38 á cuanda:

Bendito so Ari ya onla diad ngaray Cataoan. Deen diad
taoen tan galang diad sancataguian.

39 Nen satan saray arum ed saray Fariseo ed saramay
daquel á too incuandad sicato: Managbangat, banom iray
binan̄gatanmo.
40 Et sicato immebat et incuantod sicara: Cuancod sicayo á
no saraya ag ira comon onesel, saray bato manin̄gal-ira.
41 Et nen sinmabid asinggued, anengnengtoy ciudad et
ninan̄gisanto,
42 á cuanto: ¡ No naamtaanmo comon, diad sayan agueo, so
saray nipaacad ed deenmo! balet natan niamot irad saray
matam,
43 ta onsabi'ray agueo ed sica, á saray cabosolmo lictoben-
daca naani na saray cuta et alarendaca naani, et diad amin
á pasen aposandaca,
44 et iguebaraca naanid dalin, tan saray anacmo diad dalem,
et ag da naani paoliad sicay saquey á bato diad tapeo na
saquey; lapud agmo nibiig so agueo á cadalaomó.

Say incalínis na templo.

45 ET linmoob ed templo et guinapoanton pinapaoay so saray
lumalaco,
46 á cuantod sicara: Oalan nisulat: Et say abungco, sicato

naani abung na picacasi; ingen sicayo sicatoy guinaoayo ya obong na saray mataqueo.
47 Et nanbang̃at ya inagueoagueo diad templo; ingen saramay manonaanday sacerdote tan saramay escriba tan saramay manonaan ed saray ombaley sineetandan pateyen comon:
48 balet ag ira acaromog na pamaacaran diad panggaoara; ta saray amin ya ombaley sicatoy calicliquetdan denglen.

Say panaminiag nen Juan.

20 ET agaoad saquey ed saraman ya agueo, nen manbabang̃at ed saray ombaley diad templo tan ipopolongtoy maong á balita, sinmabid sicato so saray manonaandaray sacerdote tan saray escriba pati saray mamasiquen;
2 et sicatoy aquisalitaandan nancuan: Ibagam ed sicami: ¿Diad anton pacaoley so panggaoaanmod sarayan beng̃atlà? ono ¿siopay ang̃ited ed sica na sayan pacayari?
3 Et inmebat et incuantod sicara: Siac tepetenco met ed sicayo so saquey á tepet, et ebatandaac:
4 Say panaminiag nen Juan, ¿nanlapud taoen ono diad saray totoo?
5 Et ninonnonotdad loobdan dili, á cuanda: No icuantayo: Diad taoen; cuanto naani: ¿Aquit agcayo sirin anisiad sicato?
6 Balet no icuantayo: Diad saray totoo; amin ya ombaley topaquenda itayo, ta sinisiaran si Juan saquey ed saray profeta.
7 Et immebat ira ya agda amta no ined.
8 Et si Jesús incuantod sicara: Et siac agco met ibagad sicayo no anton pacapaniari panggaoaancod sarayan beng̃atla.

Alimbaoa'ray tomatalon á maugues.

9 ET inggapoton incuad saray ombaley so sayan alimbaoa: Saquey á too nantanem na saquey á cauvasan et impaabangtod saray tomatalon, et linmad sananey á dalin diad abayag ya agueo.
10 Et nen panaonto la, ang̃ibaqui saquey'a aripen ed saray

tomatalon, pian itdànda nà bungay cauvasan ; ingen saramay
tomatalon sicatoy pinepecpecda et pinapaoildan anggapoy
naaoi'to.
11 Et angibaqui ni sananey'a aripen ; balet saya pinepec-
pecda tan inaayeoda met, insanda imbaqui ya anggapoy aoit.
12 Et angibaqui ni comatlo ; et pinepecpecda met tan pinata-
inanda.
13 Et say cataoay cauvasan incuanto : ¿ Antoy gaoaenco
naani ? Ibaquic so ana'con inararoc : pagalanganda'ya lagui.
14 Ingen saramay tomatalon, nen sicatoy anengnengda,
nansasalitara á cuanda : Saya sicatoy manananaoid ; sicatoy
pateyentayo, pian say taoid cayariantayo.
15 Et sicatoy intuldondad paoay na cauvasan, et sicatoy
pinateyda. ¿ Anto sirin so gaoaen naani cataoay cauvasan ed
sicara ?
16 Onla naani et pateyento'rayan tomatalon, et itedto naani
cauvasanto ed saray arum. Et nen sicatoy nadngelanda,
incuanda : ¡ Say Dios agto comon yabuloy !
17 Ingen sicato sicaray ninengnengto, et incuanto : ¿ Anto
sirin'yay oalan nisulat :

Say bato ya imbantac na saray manamaalaguey na abung,
sicatoy agaoan olo na suyoc ?

18 Amin á napelag ed satan á bato, napisagpisag naani ;
ingen diad dinanman á capelaganto naani, sicatoy betaguento
naanin singa sapoc.

Say nipaacad ed buis.

19 ET seetan na saramay escriba tan saramay manona-
anda'ray sacerdote ya erelen ed saman ya horas ; balet
tinacotanda so saray ombaley : ta atalosanda ya inoli'to so
sayan alimbaoa á sungpad sicara.
20 Et sicatoy sinisiimda, et nanbaquiray mansiim á nansimpi-
simpitan ira, pian sicatoy naereldad saray salita, et pian
sicatoy yaoatda ed betang tan oley na gobernador.
21 Et tinepetdad sicato á cuanda : Managbangat, amtami á
mansalitaca tan manbabangatca á matunong, et agmo aoatey

incatooy siopaman, no ag ingen ibangatmon tua so dalan na
Dios.
22 ¿ Niabuloy ed sicami so pambayad na buis ed quienen Cesar
ono andi?
23 Ingen sicato, naamtaantoy silibda, et incuantod sicara:
24 Mangipanengnengcayod siac na saquey á denario. ¿ Sio-
pay acantalintao tan acansulat ed oalad sicato? Et incuanda:
Si Cesar.
25 Et incuantod sicara: Itedyo sirin ed Cesar so betang nen
Cesar, et diad Dios so betang na Dios.
26 Et agda ayarian ya inerel ed saramay salitato diad arap
na saray ombaley: et nanquelaoanday eba'to et ag ira immesel.

Saray Saduceo tan say quiolid bilay.

27 ET simmabi'ray arum á Saduceo, á sicaray mancuan ya
anggapoy quiolid bilay, et tinepetdad sicato,
28 á cuanda: Managbangat, si Moisés insula'tod sicami á no
say aguin laqui na saquey á too ompatey'a oalay asaoato et
anggapoy anacto, say asaoato alaen comoy aguito, et ipaalague-
yantoy poli so aguito.
29 Oala sirin so pitoran sanaagui: et say pangoloan angalay
asaoan bii, et inatey'a anggapoy anac;
30 et sicatoy inala na comadua; et inatey met ya andi anac.
31 Et sicatoy inalay comatlo; et ontan á nansasaguinonod
iran amin á pitora, á sicaray inatey'a anggapoy anac.
32 Et diad casungpalan inatey met imay bii.
33 Sano quiolid bilay sirin, ¿ siopad sicaray acanasaoa? Ta
sicatoy inasaoa na saray pitora.
34 Et si Jesús incuantod sicara: Saray anac na sayan mundo
mangasaoara tan miasaoara:
35 ingen saray nipasen á manepeg á macarandan ed saman
á mundo tan say quiolid bilay na saray inaatey, ag ira manga-
saoa et ag ira met miasaoa:
36 ta agda la nayari ompatey, ta capadparara na saray
angel, et anac iray Dios, ta sicaray anac na quiolid bilay.
37 Balet, satay quiolid bilay na saray inaatey, si Moisés

impatnagto, *diad nipaacad ed Zarza*, nen tinaoagtoy Cataoan
á Dios nen Abraham, Dios nen Isaac, tan Dios nen Jacob.
38 Ta sicato alioan Dios na saray inatey no ag ingen saray
mabilay ; ta manbilay iran amin nipaacad ed sicato.
39 Et inmebat ed sicato so saray arum ed saray escriba, et
incuanda : Manangbangat, maong so incuanmo.
40 Et agda la nitepel so angitepet ed sicato na antocaman.

Si Cristo, anac nen David.

41 ET sicato incuantod sicara : ¿ Aquit cuanda á say Cristo
anac nen David ?
42 Ta si David met lanlamang cuantod libro'ray Salmos :
Incuay Cataoan ed Cataoanco :
Onioroncad nicaoananco,
43 Anggad panggaoac ed saray cabosolmo á gagatinan na
saray salim.
44 Si David sirin taoaguentoy Cataoan : ¿ Et panon á sicatoy
anacto ?

Si Jesús balaoento'ray escriba.

45 ET nen dengdenglen na saray amin ya ombaley, incuantod
saray binangatanto :
46 Manlicas cayod saray escriba, á calicliquetday manacad
ya acacaoes na anduquey, tan aroenday pangibano diad saray
plaza tan saray nitalonggaring á yorongad saray sinagoga, tan
saray manonaan á yorongad saray duypoan ;
47 á sicaray mangacmon ed saray abung na saray bibiin
balo, et gaoaendan baraan so saray anduquey á dasal ; saraya
aoatenda naani nagcalalon cadusa.

Say patanid na ducan balon bii.

21 ET nen linmingao, anengnengto'ray mayaman ya ipepe-
lagda'ray patanidda diad panangiatolay patanid.

2 Et anengnengto met so saquey á ducan balon bii ya
impelagto met diman so duaran maravilis.
3 Et incuanto: Tuan peteg á cuancod sicayo, á sayan ducan
balo anĝipelag na daquel nen sicaran amin:
4 ta amindara nia, diad masuloc ed sicaray *anĝalaanday*
impelagdad patanid; inĝen saya, diad caducaanto, inyanton
amin á pantaganon oalad sicato.

Say polong ya inprofeta.—Say gapu'ray irirap.

5 ET nen inbagad sicato na saray arum so nipaacad ed
Templo no panoy incaraqueptod saray malimĝas á batobato
tan patanid, incuanto:
6 Diad sarayan nanengnengyo, onsabi naani agueo ya
anggapoy natilac á bato diad tapeo na saquey ya ag naani
nagueba.
7 Et tinepetdad sicato, ya incuanda: Managbanĝat, ¿capigan
'ya? ¿Et anto naani tanda no onggapu'rayan nagaoa?
8 Et incuanto: Nengnengyo, ta agcayo comon napalinĝo:
ta daquel naani onsabi diad ngarancon manctian: Siac iman,
et asinggued lay agueo; agcayo ontomboc ed sicara.
9 Et sano narenĝelyo'ray bacal tan colcol, agcayo natacot;
ta caocolan á sarayan benĝatla nagaoa'ran onona; inĝen ag
naani onsublay á tampol so panĝanggaan.
10 Nen satan incuantod sicara: Onalaguey naani nación á
mibacal ed sananey á nación, say panarian tan panarian;
11 et oala naani balbaleg á yegyeg, et diad nambabanĝil
á pasen, eras tan salot: et oala naani nagaoan macapatactacot
tan angcacabaleg á tanda diad taoen.
12 Inĝen sano ag ni nagaoan amin iraya, erelenda cayo
naani et pairapen dacayo et iyaoatdacayod saray sinagoga, tan
diad saray pananĝipanĝaoan, ya yacaddacayo ed arap na saray
arari tan saray macaoley nisenĝeg ed ngaranco.
13 Et saya nagaoa naani ed sicayo á pamatua.
14 Itatacyo sirid capusoanyo ya agcayo mannunot ya unona
no panon naani yebatyo:

15 ta siac itdantacayo naani sangi tan cacabatan, ya agda
nayarin lictaran tan sungpaen na saray cabusolyo.
16 Balet sicayoy yaoat na anggan saray amayo, tan agagui
tan cacanayon tan cacaaro: et oala naani pateyendad sicayo.
17 Et caguladacayo naani na saray amin á too nisengeg ed
ngaranco.
18 Ingen anggan sacsaquey á buec na oloyo ag nabalang.
19 Diad pantepelyo natalimayo naani camareruayo.

Say polong ya inprofeta (caaroman).—*Say baleg ya irirap.*

20 INGEN sano nanengnengyoy Jerusalem á nilictob na
saray ejercito, amtaenyo á say cabagbagto asinggued la.
21 Sicato naani *nepeg à* yamotda'ray oalad Judea diad saray
palandey; et saray oalad pegleyto, ontainan ira; et saray
oalad uma, ag ira onloob ed sicato.
22 Ta sicarayay agueo na pangibales; pian nasungpal ya
amin so oalaran nisulat.
23 Ingen ¡abaguey la'ray malocon tan saray manpapasoso
ed saratan ya agueo! ta oala naani baleg ya irap diad tapeo na
dalin tan sanoc ed sayan baley.
24 Et napelag ira naanid tarem na campilan et niacad ira
naanin adaquep ed saray amin á nación: et say Jerusalem
igatin naani na saray Gentil, anggad casungpal na saray
agueoda'ray Gentil.

Say polong ya inprofeta (caaroman).—*Say ipaoil na Anac na too.*

25 ET oalara naani tanda diad agueo tan bulan tan saray
biteuen; et diad tapeo na dalin irap na saray nación ya antacot,
nisengeg ed ongol na dayat tan saray daluyon;
26 saray totoo napunao ira naani nisengeg ed tacot tan
egagueldad saray gaoan onsabid atooan á dalin; ta say pacayari
na saray taoen natenieg naani.

27 Et diad satan nanengnengda naani'yay Anac na too, ya
onsabi naanid saquey á lurem á naspot na pacapaniari tan
baleg á gloria.
28 Balet sano onggapun nagaoa'rayan bengatla, onnengneng-
cayo et itanga'yoray oloyo, ta say carondonyo asinggued la.
29 Et incuantod sicara so saquey'a alimbaoa: nengnengyoy
quieo ya higos tan saray amin á quieo:
30 sano manolnos ira, nanengnengyo et amtayod incasicayon
dili á say tiagueo asinggued la.
31 Ontanyo met, sano nanengnengyo'rayan nagaoa, am-
taenyo á say panariay Dios asinggued la.
32 Tuan peteg cuancod sicayo, ya ag naani onlabas yan poli
anggad nagaoa'n amin iraya.
33 Say taoen tan dalin onlabas ira naani; ingen saray
salitac ag ira onlabas.

Say polong ya inprofeta (caaroman).—*Say panagbantay.*

34 ET manlicascayo, ompan lanlamang saray pusoyo napa-
no'ra ed incasiba tan panagbuec, tan saray pilalec ed sayan
bilay: et onsabid sicayo diad casanlilicna so saman ya agueo,
á singa saquey á patit:
35 ta ontay isabito naani ed saray amin á manaayam diad
tapeo na sancaralinan.
36 Manbantaycayo sirin diad amin ya agueo, et micasicayo,
pian narandanyoy nilaban ed sarayan amin ya onsabin nagaoa
tan macaalagueycayo ed arap na Anac na too.
37 Et manbabangat nen saman ya inagueoagueo diad
templo; et linabilabin ompaoay ya ontondad palandey á
manngaray Caolivaan.
38 Et amindaray ombaley cabcabuasanenday onlad sica-
tod'man pian sicatoy denglenda;

Say bayad na lipot.

22 ET asinggued nen saman so fiesta na saray tinapay'a
andi levadura á manngaray Pascua.

2 Et saramay manonaanday sacerdote tan saray escriba
manaanap iray pamaacaran á pamatey ed sicato; ta antacot-
da'ray catooan.
3 Et sinmelep si Satanas ed Judas, ya inngaray Iscariote, á
saquey ed bilangda'ray labindua.
4 Et linma et aquisalitad saramay manonaanday sacerdote
tan diad saray capitan, no panon naani pangiaoa'tod sicato
diad sicara.
5 Et linmiquet ira et nanpapacnaanda á sicatoy itdanday
pilac.
6 Et insipanto et nananap na maong á pangiaoat ed sicato
diad sicara, sano anggapoy daquel á too.

Say caonoran á Pascua. Say masantos à panamangdem.

7 ET sinmabi agueo na saray tinapay'a andi levadura á
sicatoy pancaocolay Pascuan ibagat.
8 Et imbaquito'ra di Pedro tan Juan, ya incuanto: Onla-
cayo, mangitadiacayoy oncanad sicatayo diad Pascua pian
mangan itayo.
9 Et incuandad sicato: ¿Ined so labaymon pantadiaanmi?
10 Et incuantod sicara: Nia, sano, macaloobcayod ciudad,
naromogto cayo naani saquey á too á nanaoit na sambuyog á
danum: sicatoy tomboquenyo anggad abung á loobanto.
11 Et icuanyo naanid acanquied abung: Say Managbangat
cuantod sica: ¿Ined so caoalaay pananangcailian á silid á
pangan ancoy pasco pati saray binangatanco?
12 Et ipanengnengto naanid sicayo so saquey á baleg á silid
ya ataguey tan aparacpan: tadiayod'man.
13 Linmara sirin, et aromogda onong na imbagatod sicara;
et intadia'ray pasco.
14 Et nen simmabi horas, dimmongo; et diad dulang ibato'ray
apóstol.
15 Et incuantod sicara: Nanpilalecancoy baleg so mican ed
sicayo ed sayan pasco, natan ta agac ni manirap:
16 ta cuancod sicayo ya agco la canen, anggad nasungpal ed
panariay Dios.

17 Et angalay saquey á copa et cayari impisalama'to,
incuanto: Alaenyo'ya, et sicatoy apagapaguenyod sicayo:
18 ta cuancod sicayo ya agac la oninom manlapud natan na
bungay uvas, anggad isabi panariay Dios.
19 Et angalay tinapay et cayari impisalama'to pinisagto et
intedtod sicara á cuanto: Saya, sicatoy lamanco, á niited ni-
sengeg ed sicayo: gaoayo'ya á pacanonnonotad siac.
20 Et ontan met imay copa, diad cayari impangdemda,
incuanto: Sayan copa sicatoy balon sipan diad dalac á naibong
nisengeg ed sicayo.
21 Ingen nia, say limay mangiaoat ed siac oalan carongoc
diad dulang.
22 Ta diad catuaan, sayay Anac na too onla á singa oalan
inguetad; ingen ¡abaguey la'tay toon mangiaoat!
23 Et guinapoandan inanap ed sicara met lanlamang, no
siopa casid sicaray manggaoa naani nia.

Say cabalbalgan sicatoy camelamelagan.

24 ET agaoad sicaray saquey á siblangan: no siopad sicara so
singa cabalbalgan.
25 Et sicato incuantod sicara: Saray arari na saray naciones
panoleyandara *so nacionda:* et saray oalay pacapaniarid sicara,
ningaran iray Manamaabig.
26 Ingen sicayo, alioan ontan; no ag ingen, say cabalbalgad
sicayo sicato comoy singa camelamelagan; et say manonaan
sicato comoy singa aripen.
27 Ta ¿siopay balbaleg, say ondongod dulang ono say man-
servi? ¿Alioa casin say ondongod dulang? Ingen siac ed si-
cayoy singa manservi.
28 Bangbalet sicayo'ray nansiansiad siac ed saray incatoctoc-
soc;
29 et siac ipataoidcod sicayo so saquey á panarian á singa
impataoid nen Amac ed siac,
30 pian macapican tan macapiinomcayo diad dulangcod pa-
narianco; et onyorongcayo naani ed saray trono, ya ocomen-
yo'ray labinduan poli na Israel.

Napaamtaay Pedro.

31 INCUAN met na Cataoan: Simon, Simon, nia si
Satanas quinereotocayo pian nalipi'tocayon singa trigo;
32 ingen siac inquereoantaca pian say pananisiam ag comon
onculang: et sica sano macapagbabaoica la, pabisqueguen-
mo'ray agaguim.
33 Et incuantod sicato: Cataoan, maparaanac ya ontomboc
ed sica anggan diad panangipangaoan tan say patey.
34 Et incuanto: Pedro, cuancod sica á say lalong ag naani
oncucaoc natan, anggad mamitlo naanin pangiburim á cabca-
batmoac.

Saray duaran campilan.

35 ET incuantod sicara: Nen saman imbaquitacayo ya andi
bolsa tan supot, tan andi sapin, ¿oalay antocaman á nancula-
nganyo? Et incuanda: Anggapo.
36 Et incuantod sicara: Ingen natan, say oalay bolsato,
alaento, et ontan met so supot, et say andian, ilacotoy coliben-
bento et manalio na campilan.
37 Ta cuancod sicayo, á caocolan á nasungpal ed siac so sayan
oalan nisulat: Et nibilang ed saray maugues, ta say *nisulat
á* nipaacad ed siac oalay casungpalanto.
38 Nen satan incuanda: Cataoan, niay duaran campilan.
Et sicato incuantod sicara: Sarag la.

Si Jesús dimad Getsemani.

39 ET pimmaoay et linma, singa caugalianto, ed palandey na
saray Olivo: et saray binangatanto timmomboc ira met ed si-
cato.
40 Et nen sinmabid saman á pasen, incuantod sicara: Mi-
casicayo pian agqui onloob ed tocso.
41 Et sicato simmian ed sicara ed singa nagaoat na saquey á
baton itupac; et timmalimocod et aquicasi,

42 á cuanto: Ama, no labaymo, yaraoim yan copa diad
siac; anggaman ontan, alioan say linaoac so nasungpal, no ag
say linaoam.
43 Et pimmatnag ed sicato so saquey'a angel na taoen ya
a mabisqueg ed sicato.
44 Et sanen manpapanabos, aquicasi marmarlang: et say
lin̄ge'to sin̄ga angcacabaleg á tedted na dala á simmaclayat
anggdad dalin.
45 Et nen immalaguey ed nanpicasianto, linmmad saray
binan̄gatanto et aromogto'ra ya acauguip nisen̄geg ed caerme-
nan,
46 et incuantod sicara: ¿Aquit nauguip cayo? Onalaguey-
cayo, et micasicayo, pian agqui onloob ed tocso.

Incaerel nen Jesús.

47 SANEN pelesto nin mansasalita, nia la'ray catooan; et
samay manngaray Judas, saquey ed saramay labindua, sicatoy
onaad sicara; et immasinggued ed Jesús pian sicatoy an̄goban
to.
48 In̄gen si Jesús incuantod sicato: Judas, ¿diad saquey'a
an̄gob yaoatmo'yay Anac na too?
49 Et nen anengneng na saray oalan aquiolop ed sicato so
nagaoa, incuanda: Cataoan, ¿sugatenmid campilan?
50 Et saquey ed sicara sinigba'toy saquey'a aripen na ma-
caoleyda'ray sacerdote, et pinin̄galtod sicato so layag á nicaoa-
nan.
51 In̄gen immebat si Jesús et incuanto: Yabulo'yo *ed sicara*
anggan saya. Et dinioi'toy layagto et sicatoy tinambalto.
52 Et si Jesús incuantod saray macaoley na saray sacerdote
tan saray macaoley na Templo tan saray mamasiquen á linmad
sicato: ¿Sin̄ga diad saquey á mataqueo, pimmaoaycayon
acaayura tan acapecpec?
53 Nen oalaac ed sicayo diad Templo ya inagueoagueo agyo
inunat iray limayo á pan̄gerel ed siac; in̄gen sayay horasyo,
tan say pacapaniari na saray bilun̄get.

Si Pedro iburitoy Jesús.

54 ET nen sicatoy inerelda, sicatoy inyacadda tan inloobdad
abung na manonaanda'ray sacerdote. Et si Pedro timmomboc
ed sicara diad araoi.
55 Et nen anelsel iray apuy ed pegley na patio, et immiorong
iran linmibed, aquioyorong si Pedro ed sicara.
56 Et nen anengneng na saquey á bii ya aripen ya
aqioyorong *ed asinggued* ed apuy, sicatoy binidbidto, et
incuanto: Saya saquey met ya ibato.
57 Ingen imburiton incuan: Bii, sicatoy agco cabcabat.
58 Et diad naogonoyan, sicatoy anengneng na sananey et
incuanto: Sica met saqueycad sicara. Ingen si Pedro incuan-
to: Too, alioaac *á saquey*.
59 Et nen apalabas so singa saquey horas, pinaletay saquey
á pinatuaton nancuan: Peteg á saya nanaya'met ed sicato,
ta sicato taga Galilea.
60 Ingen si Pedro incuanto: Too, agco amta'tay cuanmo.
Et dingan, nen mansasalita nin lanlamang, á say lalong
quinmucaoc.
61 Et linmingao so Cataoan et nilimguistoy Pedro: et si
Pedro anonotantoy salitay Cataoan, ya incuantod sicato: Sano
say lalong ag ni oncucaoc natan, iburimoac á mamitlo.
62 Et pimmaoay et nannangis na ampait.

Si Jesús diad arap na Sanedrin ono singbatanda'ray sacerodote na saray Judio.

63 ET saramay totoon acaegnad sicato, linudlureyda et quina-
cabilda.
64 Et pinepetday matato'ra, á cuanda. Parlesanmo: ¿siopay
angabil ed sica?
65 Et daquel ni sananey'a insalitarad sicato á mabanday á
panludlurey.
66 Et sanen cabuasan la, nantitipon iray mamasiquen na
saray ombaley, saray manonaandaray sacerdote tan saray
escriba et inyacaddad singbatanda,

67 ya incuanda : ¿ Sica so Cristo ? Ibagam ed sicami· Ingen
incuantod sicara : No ibagac ed sicayo, agyo naani sisiaen :
68 et no ontepe'tac met, agyoac met ebatan.
69 Ingen manlapud natan sayay Anac na too onyurong
naanid nicaoanay pacapaniari Dios.
70 Et incuandan amin : ¿ No ontan, sicay Anac na Dios ?
Et sicato incuantod sicara : Cuanyon siac.
71 Nen satan incuanda : ¿ Anto ni pancaocolantayoy pamin-
tuaan ? Ta sicatayo met lanlamang nadngeltayod sangito.

Si Jesús diad arap nen Pilato tan si Herodes.

23 ET immalaguey iran amin et inyacaddad arap nen
Pilato.
2 Et guinapoandan indalem á cuanda : Saya aromogmi á
dederalentoy baleymi et isebeltoy pangited na buis ed Cesar et
cuanton sicatoy Cristo, *tan* Ari.
3 Et si Pilato tinepe'tod sicaton incuanto : ¿ Sicay Ari na
saray Judio ? Et sicato immebat, et incuanto : Sica *ontan so*
cuanmo.
4 Et si Pilato incuanto ed saray macaoleyda'ray sacerdote
tan diad saray totoo : Anggapoy casalanan á naromogcod
sayan too.
5 Ingen ipaaoetdan siansia á cuanda : Gogoloentoy ombaley,
á manbabangat ed amin á Judea, et guinmapon nanlapud
Galilea, *sinmabin* angga dia.
6 Et si Pilato, nen narengelto'ya, tinepe'to no samay too et
taga Galilea.
7 Et caamtaton sacop nen Herodes, sicatoy imbaquito'd
Herodes, a sicatoy oala met ed Jerusalem ed saraman ya
agueo.
8 Et si Herodes, nen nanengnengtoy Jesús, nanliquet na
baleg, ta abayag lan pilalecton napinengnengan ; ta nad-
ngeltoy nasasalita *nipaacad* ed sicato, et pialagadton naneng-
neng á manggaoay saquey á macapaquelao.
9 Et tinepetantoy daquel á salita ; ingen sicato anggapoy
inyeba'tod sicato.

10 Et immalaguey iray macaoleyda'ray sacerdote tan saray
escriba á sicatoy indalemdan impaaoet na baleg.
11 Et si Herodes pati saray sondaloto sicatoy minudmurato
et nan-galaoanto á sicatoy quinaoesanto na saquey á mablin
caoes; et sicatoy impaoilton imbaquid Pilato.
12 Et nancaarora di Pilato tan Herodes ed saman met lanla-
mang ya agueo, ta sanen inmuna manbobosolan ira.
13 Et si Pilato tiniponto'ray macaoleyda'ray sacordote, saray
macaoley tan saray ombaley,
14 et incuantod sicara: Impatnagyod siac yan too á singa
mandederal ed saray ombaley; et nia á siac nen tinmepetac
diad arapyo, anggapoy casalanan ya aromogcod sicato ed saray
pangidalemanyod sicato:
15 et anggan si Herodes; ta impaoilto ya imbaquid sicami:
et nia, ya anggapoy guinaoato á manepeg ed pamatey.
16 Sicato sirin so ibolosco, diad cayari cadusato.
17 (Ta oalay pancaocolanton mangibolos ed sicara na saquey
á balod diad sinansaquey á liquet.)
18 Ingen naningal iran amin á nancacasaquey, ya incuanda:
Ecalenmo'ya, et ibolosmod sicami si Barrabas:
19 á sicatoy nibantac ed panangipangaoan nisengeg ed saquey
á golo ya agaoad ciudad, tan nisengeg ed saquey'a impama-
tey.
20 Et si Pilato inumanto'ran aquisalitaan á labayton ibolos
si Jesús;
21 ingen naningal iran nancuan: Paipasacmo, paipasacmod
cruz.
22 Et incuantod sicara diad pitlo: ¿Aquin anto tay maugues
á guinaoay sayan too? Anggapoy casalanan *á pangigueteray
pamatey* ya aromogcod sicato: sicato naani dusaenco sirin,
insanco ibolos.
23 Ingen sicara impasootdad balbaleg ya ingal á quequereoen-
da á nipasac comod cruz. Et saray ingalda binmisqueg.
24 Et si Pilato inguetedton nagaoay quereoda.
25 Et imbolostod sicara so samay nisecsec diad panangi-
pangaoan nisengeg ed golo tan saquey'a inatey, a sicatoy
quinereoda; balet inyaoa'toy Jesús diad linaoara.

Si Jesús diad dalan na Golgota.

26 ET nen sicatoy inyacadda, inala'ray saquey á manngaray
simon á taga Cirene, á nanlapud uma, et impasacbatdad sicato
so cruz, pian itomboctod Jesús.
27 Et mantomboc ed sicato so daquel a caraclay ombaley,
tan bibii, á nanangisanda tan aabagueyenda.
28 Ingen si Jesús, nen linmingao ed sicara, incuanto: Anac
na Jerusalem, agyoac nangisan, balet nangisanganyo ingen so
incasicayon dili, tan saray anacyo.
29 Ta nia ya onsabiray agueo á cuanda naani: Mapalad
iray lupes, tan saray egues ya ag nananac, tan saray pagueo ya
ag nanpasoso.
30 Diad satan gapoanda naani mansalitad saray palandey:
Ompelagcayod sicami. Et diad saray pocdol: Sacobanyo
cami.
31 Ta no diad quieo ya ambasa gaoaenda'rayan bengatla,
¿diad amaga, anto naani nagaoa?

Say impangipasac.

32 ET inyolopda met ed sicatoy duaran mataqueo, pian pate-
yendara.
33 Et sanen macasabirad pasen á manngaray Lapislapis, si-
catoy impasacdadman ed cruz, tan saramay mataqueo; saquey
diad nicaoanan, et saquey diad nicaoigui.
34 Et si Jesús incuanto: Ama, perdonaenmora, ta agda
amtay gaoaenda. Et nen apagapaguendara'may caoesto, nan-
papalaran ira.
35 Et saray ombaley acaalaguey iran maniimaton; et saray
macaoley sicato met so linudlureyda, á cuanda: Saray arum
inlabanto'ra: ilabanto comon sirin so incasicato, no saya so
Cristo na Dios, á pinilito.
36 Et sicatoy linudlurey met na saray sondalo, ya onasing-
gued ira et iitdanday toca,
37 et cuanda: No sica so Ari na saray Judio, ilabanmoy
incasican dili.

38 Et oala met ed oloanto so saquey á sulat:

SAYA SICATOY ARI NA SARAY JUDIO.

39 ET saquey ed saramay mataqueo á nibitin, sicatoy ludlu-
reyento, á cuanto: ¿Alioan sica so Cristo? Ilabanmoy laman-
mo tan sicami.
40 Ingen inmebat imay saquey, et sicatoy nanpasnocanto, ya
incuanto: ¿Et sica agmo ni antacot so Dios, anta oalaca lad
ocoman?
41 Et sicata, tuan peteg, á manepeg ya aoatenta so capete-
canda'ray gaoata; ingen saya anggapoy maugues á guinaoato.
42 Et incuanto'd Jesús: Cataoan, nonotenmoac, no onsabi-
cad panarianmo.
43 Et incuantod sicato: Tuan peteg á cuancod sica, á natan
oalacad siac diad Paraiso.
44 Et singa la comanem so horas nen saman, et simmabi
saquey á bilunget diad tapeo na sancadalinan anggad horas á
comasiam.
45 Et say agueo binmilunget. Et say sacbong na Templo
apilat ed pegley.
46 Et si Jesús naningal ed baleg á voces et incuanto: Ama,
diad saray limam so pangimatalcancoy camareruac. Et nen
abitla to'ya, inyaoá'toy camareruato.
47 Et nen anengneng na centurion so agaoa, inggalgalangtoy
Dios, ya incuanto: Tuan peteg á sayan too matunong,
48 Et amindaranmay daquel á too á nantitipon ed sayan ne-
nengnengen, nen anengnengda'man ya agaoa, pimmaoil ira á
dinudugaldaray capagueoanda.
49 Et amindaranmay cabcaba'to tan saramay bibii á tim-
momboc ed sicaton nanlapud Galilea, acaalaguey irad araoi ya
onnenengneng ed sarayan agaoa.

Say loboc nen Jesús.

50 ET niay saquey á laqui á manngaray José, á consejero, la-
quin maong tan matunong,

51 (sicato agto inmabobon ed nanpapacnaanda tan guina-
oara), *saquey á* taga Arimatea, ciudad na saray Judio, á
manaalagad met nen saman na panariay Dios:
52 sayan too linmad Pilato et quinereotoy laman nen Jesús.
53 Et inepasto, et sicatoy pinunggostod saquey'a ules: et si-
catoy inyantod saquey á loboc á baton quinotcotay pico ya ag
ni añgiponponan.
54 Et agueo nen samay Panagtadia, et ngalngali manlioaoad
sabado.
55 Et saramay bibii ya aquiolop ed sicaton nanlapud Galilea,
timmomboc ira met, et anengnengday loboc tan no panoy im-
pañgiad lamanto.
56 Et pimmaoil ira et nantadiaray baliñgit tan ungüento; et
nanpainaoa'rad sabado, onong ed gangan.

Say inquiolid bilay.

24 ET diad unonan agueo ed simba, diad cabcabuasan lin-
marad loboc, ya inyacadda'ray baliñgit ya intadiara.
2 Et aromogday baton caput na loboc ya agalao.
3 Et limmob ira et agda aromog so laman nen Jesús á Cata-
oan.
4 Et agaoa, á sanen oalaran niquelaoad saya, nia á timmon-
dad abayda so duaran laqui á nancaoes na macapulag:
5 et lapud atactacot ira intoecday luparad dalin, et incuan-
daranmay lalaquid sicara: ¿Aquit anapenyod saray inatey so
mabilay?
6 Andi dia, no ag iñgen inmoli lad bilay: nonotenyo so in-
cuantod sicayo, sanen oala nid Galilea,
7 á cuanto: Caocolan á sayay Anac na too niyaoat ed saray
lima na saray totoon managcasalanan, tan nipasac ed cruz,
tan onolid bilay diad comatlon agueo.
8 Et anonotanda'ray salitato,
9 et pimmaoil iran nanlapud loboc, et impacabatdan amin
iraya ed saramay labinsaquey tan amindaray arumin sananey.
10 Et sicara di Maria Magdalena, tan Juana tan Maria ya

ina nen Santiago, tan saray arum á bibii ya ibara : inulitdara-
yan bengatla ed saray apóstol.
11 Et sarayan salitara, impasendaran lurey et agdara sinisia.
12 Ingen immalaguey si Pedro et binmatic á linmad samay
loboc : et sanen yinmoco et ninengnengto, anengnengto'ray
caoes lambengat : et pimmaoil á manquelquelao ed sayan
agaoa.

Saray duaran binangatan diad dalan ed Emmaus.

13 ET nia, say duarad sicara linmarad saman met lanlamang
ya agueo ed saquey a baley, a manngaray Emmaus ya araoid
Jerusalem na duaran legua
14 Et mansalsalitaran dua nipaacad ed saramay amin á
bengatlan agaoa.
15 Et agaoa, á nen mansasalitara, tan mantetepetan ira, si
Jesús met lanlamang immasinggued et aquiolop ed sicara.
16 Balet saramay matara asaniban, pian sicatoy agda na-
nengneng.
17 Et incuantod sicara : ¿ Antorayan tongtong so sasalitaen-
yon dua, lelegyon manaacad ? Et tinmondaran marermen so
lupara.
18 Et inmebat so saquey, á manngaray Cleofas, et incuantod
sicato : ¿ Sica lambengat so limmabas ed Jerusalem ya agmo
amtaray bengatlan agaoadman ed sarayan agueo ?
19 Nen satan incuantod sicara : ¿ Anto'ran bengabengatla ?
Et incuandad sicato : Saray nipaacad ed Jesús á Nazareno, á
sicatoy laqui á profeta nen saman, macapaniari ed gaoa tan sali-
ta diad arap na Dios tan amin ya ombaley :
20 tan no panoy inpangiaoat ed sicato na saray macaoley-
daray sacerdote tan saray macaoleytayo, pian nadusan ompatey,
tan say impangipasacdad cruz ed sicato.
21 Balet sicami aalagdenmi nen saman á sicato comoy
manondon ed Israel ; bangbalet, tan arum nid saraya,
comatlo'yan agueo la nanlapud incagaoa na sarayan bengatla.
22 Anggan saray arum á bibii ed saray ibibami, inpan-

quelaodacami, á sicara, niman nen agni cabuasan, linmarad
loboc;
23 et nen agda aromog so lamanto, pimmaoil iran nancuan
ya acanengneng iray saquey á pasingãaoey na saray angel, á
sicaray nancuan á sicato mabilay.
24 Et linma'ray arum ed saray ibibami diad loboc, et
aromogda onong na incuandaranmay bibii; ingẽn sicatoy agda
anengneng.
25 Et incuantod sicara: ¡Oh totoon andi pacatalos tan
nanpusoy atarao á manisiad saray amin ya inbaga na saray
profeta.
26 ¿Ag casi caocolan nen saman á si Cristo acoento'rayan
bengãtla tan onloob ed gloriato?
27 Et nen guinapoanto nanlapud Moisés tan saray amin á
profeta, impalioaoatod sicara so saray bengãtlan nipaacad ed
sicato ed saray amin á Sulat.
28 Et asinggued larad baley a laenda, et sicato guinaoato á
singã onlad araoi.
29 Ingẽn sicara sicatoy pinocpocandan pinasoot á cuanda:
Ontila'cad sicami ta labi la et say agueo onseleo la. Et sicato
limmob ya aquilad sicara.
30 Et agaoa á nen aquirongõd sicara diad pananganan,
inalatoy tinapay, et binendicionanto, et pinisagto insanto inted
ed sicara.
31 Et alucasan iray matara et sicatoy abidbidda; et sicato
inmandid saray matara.
32 Et incuandad sicaran dili: ¿Ag dinmalang so pusota diad
loobta, niman nen peleston mansasalitad sicata diad dalan, tan
niman nen ipalioaoatod sicatay Sulsulat?
33 Et immalaguey irad saman met lanlamang ya horas, et
pimmaoil irad Jerusalem, et aromogdaray labinsaquey'a
atiptipon, ta saray oalan aquiolop ed sicara,
34 á cuanda: Inmolid bilay so Cataoan á tuan peteg, et
pimmayaoad ed Simon.
35 Et tinongtongda so saray agaoad dalan, tan no panon so
inpacabidbiddad sicato nen pinisagtoy tinapay.

Impayaoad nen Jesús ed saray labinsaquey ya Apóstol.

36 ET nen pelesdan sasalitaen irayan beng̃atla, sicato immalaguey ed pegleyda et incuantod sicara : ¡ Deen ed sicayo !
37 Ing̃en sicara atalagnao tan atactacot ira, et inisipdan acanengneng iray saquey'a aniani.
38 Balet sicato incuantod sicara : ¿ Aquit natactacotcayo, tan aquit naguyod iray canonotad saray pusoyo ?
39 Nengnengyo'ray lima tan salic, ta siac á peteg : carapasenyoac et nengnengyo ; ta say camarerua anggapoy laman tan poquelto, á sing̃a nanengnengyon oalad siac.
40 Et nen abitlato'raya, impanengnengtod sicara so saray lima tan salito.
41 Et nen agda ni sisiaen nisengeg ed liquet, tan manquelquelao ira, incuantod sicara : ¿ Oadiay beng̃atlan nayarin canen ?
42 Et insaclangdad sicatoy arum na saquey'a ican ya incalot.
43 Et sicatoy inalato et ang̃an diad arapda.
44 Et sicato incuantod sicara : Sarayay salita ya inbagac ed sicayo, nen oalaac nid sicayo : A caocolan á nasungpal so amindaray beng̃atlan nisulat nipaacad ed siac diad Gangan nen Moisés, tan diad saray profeta tan saray Salmos.
45 Nen satan linucasantod sicaray canonotanda, pian natalusandaray Sulat ;
46 et incuantod sicara : Ontay oalan nisulat á si Cristo manirap, tan onolid bilay ed saray inatey diad comatlon agueo ;
47 et nipolong ed ngaranto so pagbabaoi tan say caecal na saray casalanan ed saray amin á nación, manlapud Jerusalem.
48 Et sicayo'ray macatasid sarayan beng̃atla.
49 Et nia, ibaquic so sipan nen Amac ed sicayo ; ing̃en manayamcayo ed ciudad á Jerusalem, anggad nacaoesancayo ed pacapaniarin manlapud taguey.

Say intocotoc.

50 ET inyacadto'rad uma anggad arap na Betania, et intang̃ayto'ray limato, et binendicionanto'ra.

51 Et agaoa á nen bebendicionanto'ra, tinmainad sicara : et
nipataguey ed taoen.
52 Et sicara, cayari inpañgigalgalangdad sicato, pimmaoli
irad Jerusalem á sililiquet na baleg :
53 et nanayam ira laoas ed Templo ya añgigalgalang tan
aquisalsalamat ed Dios.




UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 03534 8211